

WK4PL10CN
WK4PL10SP
KBW5X
KBW5T



RO Cramă pentru vin	Manualul utilizatorului	2
HR Hladnjak za vino	Korisnički priručnik	16
SL Vinska klet	Navodila za uporabo	30
SR Frižider za vino	Korisničko uputstvo	44



Electrolux

CONȚINUT

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA	3
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	5
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	7
4. PANOU DE CONTROL.....	8
5. UTILIZARE	9
6. SUGESTII ȘI SFATURI	11
7. INSTALAREA	12
8. ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE	13
9. GHID DE DEPANARE ÎN CAZ DE DEFECȚIUNI.....	14
10. INFORMAȚII TEHNICE	15
11. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE	15
12. PREOCUPĂRI LEGATE DE MEDIUL ÎNCONJURĂTOR	15

PENTRU REZULTATE PERFECTE

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca atunci când îl utilizați să aveți întotdeauna aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați site-ul nostru pentru:



A obține sfaturi de utilizare, broșuri, sfaturi pentru depanare, informații referitoare la service:

www.electrolux.com/webservice



Înregistrați produsul dumneavoastră pentru un service mai de calitate:

www.registerelectrolux.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dumneavoastră:

www.electrolux.com/shop

CENTRE DE ASISTENȚĂ ȘI SERVICE

Recomandăm utilizarea pieselor de schimb originale.

Atunci când contactați service-ul, asigurați-vă că aveți următoarele date disponibile.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța de identificare. Model, cod numeric al produsului, număr de serie



Avertizare / Informații privind precauția și siguranța.



Informații generale și ponturi.



informații referitoare la mediu;

Pot fi modificate fără notificare prealabilă.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă provoacă leziuni și daune. Păstrați mereu instrucțiunile pentru a le consulta în viitor.

1.1 Siguranța copiilor și persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta mai mare de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă acestea sunt supravegheate sau li s-a făcut instructajul referitor la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg care sunt pericolele.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și de persoanele cu dizabilități foarte extinse și complexe, în cazul în care au fost instruiți în mod corespunzător.
- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie să fie ținuti departe de aparat, dacă nu sunt supravegheați în mod continuu.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Copiii nu trebuie să efectueze întreținerea și curățarea aparatului, fără supraveghere.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le în mod corespunzător.

1.2 Siguranța generală

- Acest aparat este destinat utilizării casnice sau în condiții similare, cum ar fi:
 - Ferme, bucătării pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru.
 - De către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial.
- Utilizați acest aparat doar pentru depozitarea vinului.

- **AVERTISMENT:** Nu admiteți obstrucționarea gurilor de ventilație de pe carcasa aparatului, sau din structura încorporată.
- **AVERTISMENT: AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, decât dacă acestea au fost recomandate de producător.
- **AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.
- **AVERTISMENT:** Nu folosiți aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor, decât dacă acestea sunt de tipul recomandat de producător.
- Nu folosiți spray cu apă și abur pentru a curăța aparatul.
- Curățați aparatul cu o cârpă moale umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți de curățare abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.
- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli, cu agent de propulsie inflamabil, în acest aparat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de către agentul care asigură întreținerea sau de altă persoană calificată, pentru a evita orice pericol.
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru uz profesional sau comercial.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Service

- Pentru a repara aparatul, contactați un centru de service autorizat. Folosiți doar piese originale.
- Vă rugăm să rețineți că auto-repararea sau repararea non-profesională poate avea consecințe asupra siguranței și poate anula garanția.
- Următoarele piese de schimb vor fi disponibile timp de 7 ani după ce încetează fabricarea modelului: termostate, senzori de temperatură, plăci de circuite imprimate, surse de lumină, mânere de uși, balamale de uși, tăvi și coșuri. Vă rugăm să rețineți că unele dintre aceste piese de schimb sunt disponibile numai pentru reparatorii profesioniști și că nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.
- Garniturile ușilor vor fi disponibile timp de 10 ani după încetarea fabricării modelului.

2.2 Instalare



AVERTIZARE! Acest aparat trebuie să fie instalat numai de către o persoană calificată.

- Îndepărtați tot ambalajul.
- Nu instalați și nu folosiți un aparat deteriorat.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul, deoarece este greu. Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Asigurați-vă că aerul poate circula în jurul aparatului.
- Așteptați cel puțin 4 ore înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare. Acest lucru este necesar pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Nu instalați aparatul în apropierea radiatorilor sau aragazelor, cuptorului sau plitelor.
- Partea din spate a aparatului trebuie să stea lângă perete.
- Nu instalați aparatul acolo unde există lumina directă a soarelui.
- Nu instalați acest aparat în zone prea umede sau prea reci, ar fi anexele con-

strucțiilor, garajele sau cramele.

- Când manipulați aparatul, ridicați-l de marginea din față pentru a evita zgârirea podelei.

2.3 Conexiune electrică



AVERTIZARE! Risc de incendiu și de electrocutare.



AVERTIZARE! Când poziționați aparatul, asigurați-vă că nu este prins sau deteriorat cablul de alimentare.



AVERTIZARE! Nu utilizați adaptoare și cabluri de extensie cu mai multe prize.

- Aparatul trebuie să fie împământat.
- Toate conexiunile electrice ar trebui să fie efectuate de către un electrician calificat.
- Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța indicatoare sunt în acord cu sursa de alimentare. Dacă nu, contactați un electrician.
- Utilizați întotdeauna o priză rezistentă la șocuri instalată corect.
- Nu utilizați adaptoare și cabluri de extensie cu mai multe prize.
- Asigurați-vă că nu provocați deteriorarea componentelor electrice (de exemplu, priză, cablu de alimentare, compresor). Contactați Service-ul sau un electrician pentru a schimba componentele electrice.
- Cablul de alimentare trebuie să rămână sub nivelul ștecherului de alimentare.
- Introduceți ștecherul în priza de perete doar după instalare. Asigurați-vă că există acces la ștecherul de alimentare după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Când poziționați aparatul, asigurați-vă că nu este prins sau deteriorat cablul de alimentare.
- Nu așezați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.

2.4 Utilizare



AVERTIZARE! Risc de rănire, arsuri, electrocutare sau incendiu.



Aparatul conține gaz inflamabil, izobutan (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul agentului frigorific care conține izobutan.

- Nu modificați specificația acestui aparat.
- Nu introduceți aparate electrice (de exemplu, aparate de produs înghețată) în aparat, cu excepția cazului în care acestea sunt specificate ca aplicabile de către producător.
- Dacă se produce deteriorarea circuitului de agent frigorific, asigurați-vă că nu există flăcări și surse de aprindere în cameră. Aerisiți încăperea.
- Nu lăsați obiectele fierbinți să atingă părțile din plastic ale aparatului.
- Nu puneți băuturi răcoritoare în congelator. Acest lucru va crea presiune asupra recipientului de băuturi.
- Nu depozitați gaz inflamabil și lichid în aparat.
- Nu puneți produse inflamabile sau obiecte care sunt ude cu produse inflamabile în aparat, în apropierea acestuia sau pe aparat.
- Nu atingeți compresorul sau condensatorul. Sunt fierbinți.

2.5 Lumina internă



AVERTIZARE! Risc de electrocutare.

- Referitor la lămpile din interiorul acestui produs și lămpile de piese de schimb vândute separat: Aceste lămpi sunt destinate să reziste la condiții fizice extreme în aparatele de uz casnic, cum ar fi temperatura, vibrațiile, umiditatea sau sunt destinate să semnalizeze informații cu privire la starea de funcționare a aparatului. Ele nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt potrivite pentru iluminarea camerelor casei.

2.6 Îngrijirea și curățarea



AVERTIZARE! Risc de rănire sau deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua lucrări de întreținere, opriți aparatul și deconectați ștecherul de la priză.
- Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire. Numai o persoană calificată trebuie să facă întreținerea și reîncărcarea unității.
- Examinați în mod regulat scurgerea aparatului și, dacă este necesar, curățați-l. Dacă scurgerea este blocată, apa decongelată se colectează în partea de jos a aparatului.
- Praful din spatele cramei pentru vin și de pe pardoseală trebuie curățat periodic pentru a îmbunătăți efectul de răcire și economisirea de energie.
- Interiorul cramei pentru vin trebuie curățat în mod regulat pentru a evita mirosul.
- Verificați garnitura ușii în mod regulat pentru a vă asigura că nu există resturi.
- Vă rugăm să opriți alimentarea înainte de curățare, scoateți toate alimentele, rafturile, sertarele etc.
- Curățați garnitura ușii cu apă și săpun delicat.
- Utilizați o cârpă moale sau burete pentru a curăța interiorul cramei pentru vin, cu două linguri de bicarbonat de sodiu și un litru de apă caldă. Apoi clătiți cu apă și ștergeți, deschideți ușa și uscați-o natural înainte ca alimentarea să fie pornită.
- Pentru zonele care sunt dificil de curățat ale cramei pentru vin (cum ar fi locuri înguste, goluri sau colțuri), se recomandă să le ștergeți în mod regulat cu o cârpă moale, perie moale, etc. și, atunci când este necesar, combinate cu unele instrumente auxiliare (cum ar fi bastoane șterguri) pentru a vă asigura că în acea zonă nu se acumulează agenți contaminanți.
- Nu folosiți săpun, detergent, praf pentru frecat, spray cleaner etc., deoarece acestea pot provoca mirosuri în interiorul cramei pentru vinuri.
- Curățați cadrul sticlei, rafturile și sertarele cu un detergent delicat și uscați-l

- cu o cârpă moale.
- Ștergeți suprafața exterioară a cramei cu o cârpă moale umezită cu apă cu săpun, detergent etc., apoi uscați-o cu o cârpă.
- Nu folosiți perii tari, bile de oțel pentru curățat, perii de sârmă, abrazivi, cum ar fi paste de dinți, solvenții organici (cum ar fi alcoolul, acetona, uleiul de banane etc.), apă fierbinte, articole cu acizi sau alcaline pentru a curăța crama având în vedere că acest lucru poate deteriora suprafața și interiorul său. Apa clocotită și benzenul pot deforma sau deteriora părțile din plastic.
- Nu clătiți cu apă pentru a nu afecta proprietățile izolației electrice.

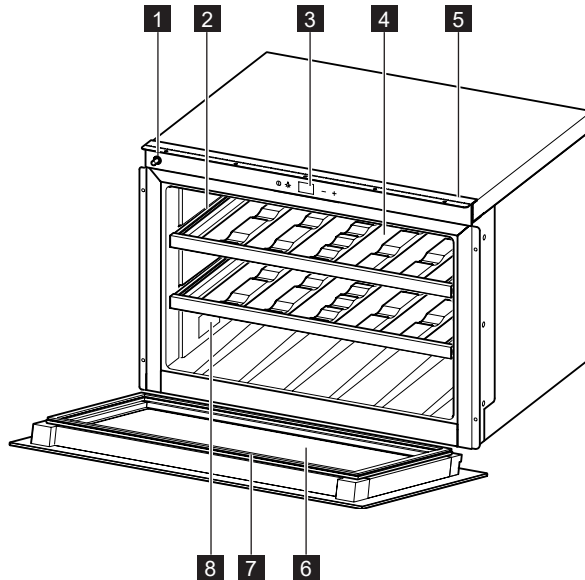
2.7 Eliminarea



AVERTIZARE! Pericol de accidentare sau de sufocare!

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
- Tăiați cablul de alimentare și aruncați-l.
- Scoateți capacul pentru a preveni închiderea copiilor și a animalelor de companie în interiorul aparatului.
- Circuitul de agent frigorific și materialele de izolație ale acestui aparat sunt prietenoase cu ozonul.
- Spuma de izolare conține gaz inflamabil. Contactați autoritățile primăriei pentru informații despre modul corect de aruncare a aparatului.
- Nu deteriorați partea unității de răcire care se află în apropierea schimbătorului de căldură.

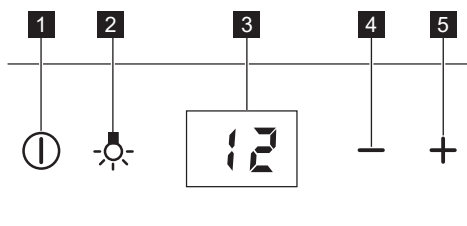
3. DESCRIEREA PRODUSULUI



- 1** Mecanism de eliberare a ușii
- 2** Șine telescopice
- 3** Panou de control
- 4** Rafturi

- 5** Bara de prindere
- 6** Ușă
- 7** Garnitură
- 8** Plăcuța de identificare

4. PANOU DE CONTROL



- 1** Tastă PORNIT/OPRIT
- 2** Tastă pentru lumină
- 3** Afișaj

- 4** Tastă temperatură mai rece
- 5** Tastă temperatură mai caldă

4.1 Tastă de pornire/oprire și de reglare a temperaturii

Pentru a porni aparatul apăsați tasta de pornire/oprire.

Afișajul indică temperatura setată din oficiu (12° C).

Temperatura poate fi reglată între 5° și 20° C (cu pas de 1° C) atingând tasta -/ +.

Pentru a dezactiva aparatul apăsați tasta ON/OFF timp de 5 secunde.

4.2 Tasta pentru lumină

Când ușa se deschide, lumina LED este pornită, atunci când se închide, este oprită. Dacă doriți să păstrați lumina aprinsă cu ușa închisă, deschideți ușa, și apăsați tasta pentru lumină.

Dacă doriți să restabiliți condițiile standard, apăsați tasta pentru lumină din nou.

4.3 Afișajul

Afișajul indică setarea temperaturii, mesajele de eroare, dacă este selectat modul demo, dacă tastele sunt blocate.

4.4 Modul cu tastele blocate

Apăsați tasta + și cea de lumină timp de 3 secunde pentru a activa modul cu tastele blocate.

Aparatul va continua să lucreze cu ultimele setări.

Pentru a dezactiva modul cu tastele blocate, faceți aceeași procedură.

Selectând această funcție, pe afișaj apare mesajul "bl" când atingeți orice tastă.

4.5 Modul demo

MODUL DEMO a fost creat pentru expoziții și saloane.

Afișajul va fi pornit cu posibilitatea de a schimba temperatura, în schimb motorul de răcire va fi oprit.

Pentru a activa sau dezactiva modul DEMO, apăsați + și - simultan timp de 3 secunde.

Este posibil să se păstreze lumina ledului din interior aprinsă, de asemenea, și când ușa este închisă.

Apăsați tasta pentru lumină pentru a activa modul cu lumina aprinsă.


5. UTILIZARE

5.1 Utilizarea zilnică



Acest aparat este destinat utilizării exclusiv pentru depozitarea vinului



Compartimentul de depozitare a vinului este cel marcat (pe plăcuța de identificare) cu 

Curățare

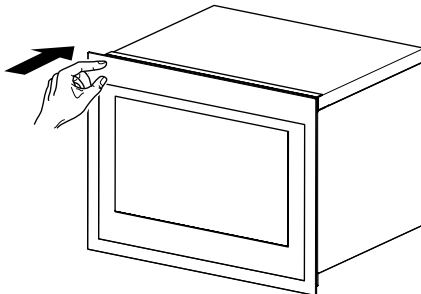
Înainte de prima utilizare spălați interiorul și toate accesoriile accesorii cu apă caldă și puțin săpun neutru, în scopul de a elimina mirosul tipic al unui produs nou-nouț; apoi uscați bine.

- Deschiderea ușii pentru perioade lungi de timp poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Curățați regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenaj accesibile.
- Depozitați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate în crama de vinuri, astfel încât să nu fie în contact cu alte alimente sau să nu se scurgă pe alte alimente.
- Dacă aparatul frigorific este lăsat gol pentru perioade lungi de timp, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a preveni dezvoltarea mucegaiului în interiorul aparatului.

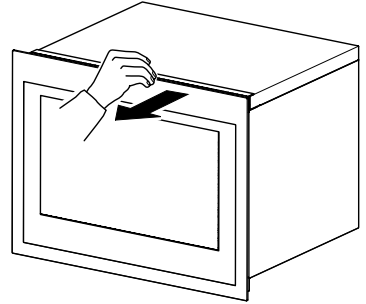
5.2 Deschiderea ușii

Pentru a deschide ușa:

- împingeți în partea stângă a panoului ușii, pentru a deschide ușa



- sau trageți



5.3 Prima utilizare



Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, se spală interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și săpun neutru, apoi se usucă bine.



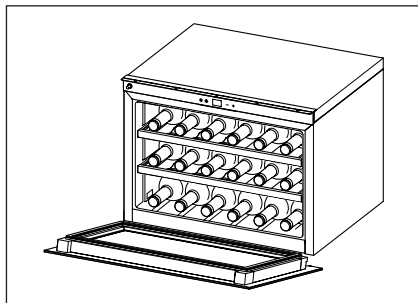
Nu folosiți detergenți sau produse abrazive, întrucât acest lucru va provoca deteriorarea finisărilor.

Pentru a activa aparatul, apăsați tasta ON/OFF și reglați temperatura în funcție de vinurile depozitate.

5.4 Funcția de memorare a temperaturii

În cazul unei întreruperi a energiei, crama de vin poate să-și amintească setarea anterioară a temperaturii, iar când se efectuează reconectarea, temperatura va reveni la cea originală

5.5 Stocarea vinului



(pentru sticle de Bordeaux de 750 ml)

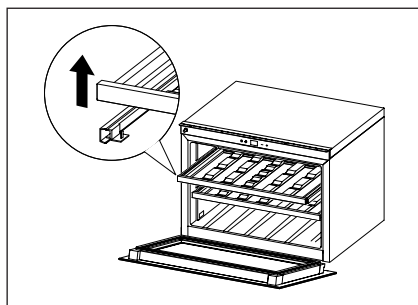
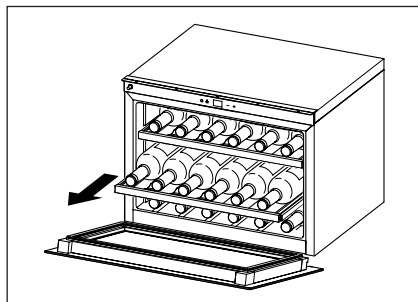
Total: 18 sticle

Timpu de depozitare pentru vin depinde de învechire, de tipul de struguri, de conținutul de alcool și de nivelul de fructoză și de tanin pe care acesta le conține. La momentul de cumpărării, verificați dacă vinul este deja învechit sau dacă se va îmbunătăți în timp.

Temperatura de depozitare recomandată:

- Champagne/Prosecco și vinuri spumante de la +6 la +8°C
- Vinuri albe de la +10 la +12°C
- Vinuri Rosé de la +12 la +16°C
- Vinuri roșii de la +14 la +18°C

5.6 Rafturi de vin rafturi



- Pentru accesul facil la sticle, trageți rafturile din compartimentul lor.

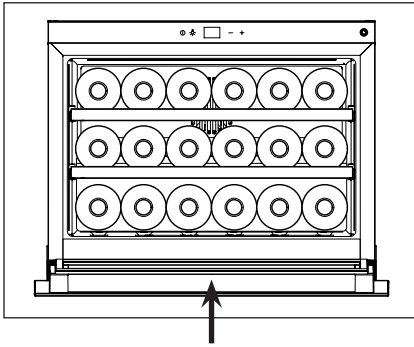


Pentru a preveni deteriorarea ușii, asigurați-vă că ușa este deschisă complet atunci când trageți rafturile.

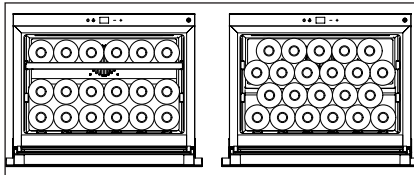
- Pentru a elimina sau re poziționa raftul din lemn ridicați sau împingeți raftul.

- Configurație standard

Pentru a depozita până la 18 sticle de bordeaux, așezați câte 6 sticle pe fiecare nivel.



Primul nivel a fost proiectat pentru a să poată depozita sticle mai mari și mai înalte.



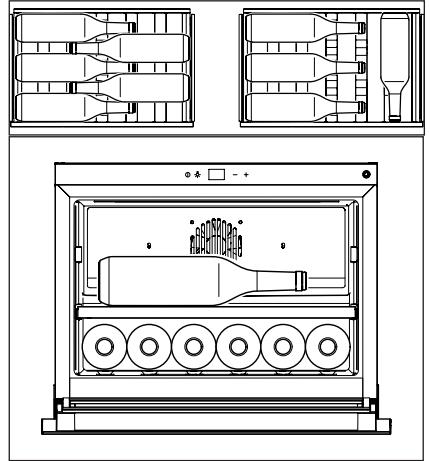
Potrivit pentru sticle mari și înalte.

Prin eliminarea rafturilor este posibil să crească capacitatea așa cum se poate vedea în imagini.



AVERTIZARE! Vă rugăm să vă sigurați că sticlele nu sunt în contact cu peretele din spate al cavității.

- Configurare orizontală



Pentru a stoca cu ușurință sticlele mari și înalte pe raftul al doilea, se poate elimina raftul superior, așa cum se poate vedea în imagine.

6. SUGESTII ȘI SFATURI

Sunetele normale de funcționare

Următoarele sunete sunt normale în timpul funcționării:

- Un sunet slab de gălgâit și barbotare se aude din bobine atunci când agentul frigorific este pompat.
- Un sunet zbârnâit care pulsează se aude de la compresor atunci când agentul frigorific este pompat.
- Un zgomot brusc de fisurare din interiorul aparatului cauzat de dilatarea termică (un fenomen fizic natural și nepericulos).

- Un zgomot slab de clic de la regulatorul de temperatură atunci când compresorul pornește sau se oprește.

Sfaturi pentru economisirea de energie

- Nu deschideți frecvent ușa și nu o lăsați deschisă mai mult decât este necesar.

7. INSTALAREA

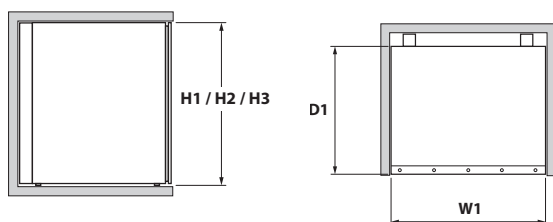
7.1 Poziționarea

Trebuie să se asigure o ventilație adecvată a aerului în jurul aparatului, pentru a preveni supraîncălzirea. Pentru a realiza o ventilație suficientă urmați instrucțiunile de instalare.

Instalați acest aparat într-un loc în care temperatura ambiantă corespunde clasei de climă indicată pe placa de identificare a aparatului:

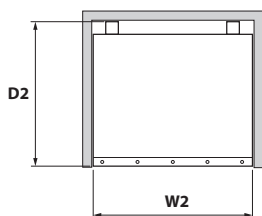
Clasa de climă	Temperatura mediului ambiant
SN (Temperat extinsă)	+10 °C to +32 °C
N (Temperat)	+16 °C to +32 °C
ST (Subtropical)	+16 °C to +38 °C
T (Tropical)	+16 °C to +43 °C

Dimensiunile generale



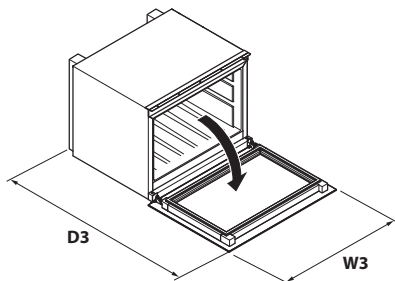
Dimensiunile generale	H1	455
	W1	596
	D1	566

Spațiul necesar de utilizare



Spațiul necesar de utilizare	H2	455
	W2	596
	D2	571

Spațiul total necesar de utilizare



Spațiul total necesar de utilizare	H3	455
	W3	596
	D3	1026

8. ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE



ATENȚIE! Deconectați aparatul înainte de efectuarea oricărei operații de întreținere.



Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea sa de răcire; de aceea întreținerea și încărcarea trebuie să fie efectuate doar de către personalul specializat.

8.1 Curățare periodică

Echipamentul trebuie să fie curățat în mod regulat:



Nu trageți, mutați sau deteriorați conductele și/sau cablurile din interiorul aparatului.

Nu utilizați niciodată detergenți, pulberi abrazive, produse de curățare foarte parfumate sau ceară de lustruit pentru a curăța interiorul deoarece acest lucru va deteriora suprafața și va lăsa un miros puternic.

- Spălați suprafața interioară cu o soluție caldă de apă și bicarbonat de sodiu. Soluția trebuie să fie de aproximativ 2 linguri de bicarbonat de sodiu la un litru de apă.
- Spălați rafturile cu o soluție slabă de detergent.
- Stoarceți excesul de apă din burete sau din cârpa când curățați zona de control, sau oricare componentă electrică.

- Curățați interiorul și accesoriile cu apă caldă și cu săpun neutru.
- Verificați în mod regulat sigiliile ușii și curățați-le ușor pentru a vă asigura că sunt curate și nu prezintă reziduuri.
- Clătiți și uscați bine.

8.2 Perioadele de repaus

Când aparatul nu este utilizat pentru perioade lungi de timp, luați următoarele măsuri de precauție:

- deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- eliminați toate elementele.
- curățați aparatul și toate accesoriile.
- lăsați ușa deschisă pentru a preveni mirosurile neplăcute.

9. GHID DE DEPANARE ÎN CAZ DE DEFECȚIUNI

Puteți rezolva multe dintre problemele comune ale cramei cu ușurință, economisind costul unui posibil apel la service. Încercați sugestiile.

Problema	Cauze posibile	Soluție
Crama de vinuri nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> • Nu este conectată la priză. • Aparatul este oprit. • Întrerupătorul a fost declanșat. • Modul Demo este activ. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vă rugăm să conectați aparatul. • Vă rugăm să PORNIȚI aparatul. • Apăsați întrerupătorul. • Dezactivați modul Demo (apăsați +/- pentru 3sec.).
Crama de vinuri nu este destul de rece.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați setarea sistemului de control al temperaturii. • Ușa nu este închisă complet. • Garnitura ușii nu sigilează în mod corespunzător. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați temperatura setată. • Verificați închiderea ușii. • Curățați garnitura ușii cu un burete umed, folosind apă și detergent neutru.
Compresorul funcționează continuu.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura din cameră este mai caldă decât în mod normal. • Ușa se deschide prea des. • Ușa nu este închisă complet. • Garnitura ușii sigilează în mod corespunzător. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați temperatura camerei. • Nu țineți ușa deschisă mai mult decât este necesar. • Verificați dacă ușa este complet închisă. • Verificați starea garniturii și eventual curățați-o cu un burete umed, folosind apă și detergent neutru.
Luminile nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> • Nu este conectată la priză. • Întrerupătorul a fost declanșat. • LED-ul s-a ars. • Butonul pentru lumină nu funcționează. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vă rugăm să conectați aparatul. • Apăsați întrerupătorul. • Contactați service-ul. • Contactați service-ul.
Prea multe vibrații.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă crama este în echilibru. 	<ul style="list-style-type: none"> • Echilibrați aparatul.
Prea mult zgomot.	<ul style="list-style-type: none"> • Zgomotul huruit poate proveni de la fluxul agentului frigorific, ceea ce este normal. • Constrațiile și dilatăriile din interiorul pereților pot provoca zgomote precum scârțâitul și trosniturile. • Crama de vinuri nu este la nivel. • Ventilatorul este murdar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Echilibrați aparatul. • Curățați ventilatorul de praf. • Dacă zgomotele devin mai puternice, contactați service-ul.
Ușa nu se închide în mod corespunzător.	<ul style="list-style-type: none"> • Crama de vinuri nu este la nivel. • Ușa nu a fost fixată în mod corespunzător. • Garnitura este murdară. 	<ul style="list-style-type: none"> • Echilibrați aparatul. • Verificați închiderea ușii. • Curățați garnitura ușii cu un burete umed, folosind apă și detergent neutru.
Alarma acustică	<ul style="list-style-type: none"> • Ușa nu este închisă (alarma durează 30 min). 	<ul style="list-style-type: none"> • Închideți ușa
Este afișat E3	<ul style="list-style-type: none"> • Ușa a fost lasată deschisă pentru mai mult de 30 min. • Comutatorul situat pe stâlpul ușii este defect. 	<ul style="list-style-type: none"> • Închideți ușa. • Contactați service-ul.
Este afișat E1 și se va declanșa o alarmă acustică la fiecare 5 minute.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura din interiorul cramei de vinuri este în afara intervalului -20°C +60°C • Senzorul de temperatură este defect sau deconectat. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifica să nu existe încălzire de la aparatele din apropiere. • Contactați service-ul.
Este afișat E2	<ul style="list-style-type: none"> • Căldură de la aparatele din apropiere. • Temperatura mediului ambiant este în afara intervalului clasei climatice a produsului. • Compresorul sau ventilatorul sunt defecte. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifica să nu existe încălzire de la aparatele din apropiere. • Verificați dacă produsul este instalat într-un loc cu temperatura mediului în linie cu clasa de climă declarată a produsului. • Contactați service-ul.

10. INFORMAȚII TEHNICE

Date tehnice

Informațiile tehnice sunt situate pe plăcuța de identificare de pe partea internă a aparatului și pe eticheta energetică.

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului în baza de date EU EPREL. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul de utilizare și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

De asemenea, este posibil să găsiți aceleași informații în EPREL folosind link-ul <https://eprel.ec.europa.eu> și numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța de identificare a aparatului. A se vedea link-ul www.theenergylabel.eu pentru informații detaliate despre eticheta de energie.

Informațiile tehnice sunt situate pe plăcuța de identificare de pe partea internă a aparatului și pe eticheta energetică.


11. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE

Instalarea și pregătirea aparatului pentru orice verificare a proiectării ecologice trebuie să fie conforme cu EN 62552.

Cerințele de ventilație, dimensiunile nișelor și distanțele minime din spate trebuie să fie cele indicate în acest manual de utilizare la capitolul 6. Vă rugăm să contactați producătorul pentru orice alte informații suplimentare, inclusiv planurile de încărcare.

12. PREOCUPĂRI LEGATE DE MEDIUL ÎNCONJURĂTOR




Simbolul  de pe produs sau de pe ambalajul său indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeurile menajere.

În schimb, acesta ar trebui dus la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care altfel ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor acestui produs.

Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile administrației publice locale, serviciul de evacuare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Materiale de ambalare
Materialele cu simbolul  sunt reciclabile. Eliminați ambalajul într-un recipient de colectare adecvat pentru a-l recicla.

SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI	17
2. SIGURNOSNE UPUTE	19
3. OPIS PROIZVODA	21
4. UPRAVLJAČKA PLOČA	22
5. UPORABA	23
6. SAVJETI I TRIKOVI	25
7. POSTAVLJANJE	26
8. BRIGA I ODRŽAVANJE	27
9. VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA	28
10. TEHNIČKE INFORMACIJE	29
11. INFORMACIJE ZA ISPITNE USTANOVE	29
12. BRIGA O OKOLIŠU	29

ZA SAVRŠENE REZULTATE

Hvala vam što ste kupili Electrolux uređaj. Izabrali ste proizvod koji sa sobom donosi desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija. Domišljat i elegantan, projektiran je misleći na vas. Stoga, uvijek kada ga koristite, možete biti sigurni znajući da ćete svaki put dobiti izvrsne rezultate.

Dobrodošli u Electrolux.

Posjetite naše web-mjesto kako biste



dobili savjete o uporabi, brošure, rješenje za probleme, servisne informacije:
www.electrolux.com/webservice



registrirali svoj proizvod radi pružanja boljih servisnih usluga:
www.registerelectrolux.com



kupili dodatnu opremu, potrošne i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj:
www.electrolux.com/shop

BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

Prilikom kontaktiranja Servisa, svakako imajte pri ruci podatke koji slijede.

Možete ih pronaći na nazivnoj pločici: model, brojčana šifra proizvoda (PNC), serijski broj.



Upozorenje/Oprez – Informacije o sigurnosti



Opće informacije i savjeti



Informacije za zaštitu okoliša

Zadržava se pravo izmjene bez najave.

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i uporabe uređaja pažljivo pročitajte dostavljene upute. Proizvođač nije odgovoran za ozljede i oštećenja prouzročena nepravilnim postavljanjem i uporabom. Upute uvijek čuvajte zajedno s uređajem, za buduće potrebe.

1.1 Sigurnost djece i ranjivih osoba

- Ovaj uređaj mogu rabiti djeca od 8 godina starosti i više te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili umnim sposobnostima, odnosno bez iskustva i znanja ako ih se nadzire ili uputi u sigurnu uporabu uređaja te ako razumiju opasnosti u vezi s njim.
- Ovaj uređaj mogu rabiti djeca od 3 do 8 godina starosti te osobe opsežne i složene invalidnosti ako ih se uputi na primjeren način.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati daleko od uređaja osim ako ih se neprestano ne nadzire.
- Ne dopuštajte da se djeca igraju uređajem.
- Djeca ne smiju bez nadzora obavljati čišćenje i održavanje uređaja o kojima se treba brinuti korisnik.
- Svu ambalažu čuvajte daleko od djece i odložite je na odgovarajući način.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i za slične primjene kao što su:
 - seoska imanja, čajne kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim sredinama
 - klijenti u hotelima, motelima, smještajima s doručkom i drugim vrstama smještaja.
- Rabite ovaj uređaj samo za čuvanje vina.
- UPOZORENJE: pazite da ventilacijski otvori na plaštu uređaja ili na ugradbenom elementu nisu blokirani.
- UPOZORENJE: nemojte rabiti mehaničke naprave ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja,

- osim onih koje preporučuje proizvođač.
- UPOZORENJE: nemojte oštetiti krug rashladnog sredstva.
 - UPOZORENJE: nemojte rabiti električne uređaje u odjeljcima za čuvanje namirnica, osim ako ih ne preporučuje proizvođač.
 - Za čišćenje uređaja nemojte rabiti raspršivanje vode i paru.
 - Uređaj čistite mekanom vlažnom krpom. Rabite samo neutralna sredstva za čišćenje. Nemojte rabiti abrazivna sredstva, jastučice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
 - U ovom uređaju nemojte čuvati eksplozivne tvari poput limenki aerosola sa zapaljivim potisnim plinom.
 - Ako se kabel za napajanje ošteti, proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.
 - Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu ni komercijalnu uporabu

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Rabite samo originalne rezervne dijelove.
- Molimo imajte u vidu da samostalan ili neprofesionalan popravak može imati posljedice po sigurnost i dovesti i prestanka važenja jamstva.
- Sljedeći rezervni dijelovi bit će raspoloživi još 7 godina nakon prestanka proizvodnje modela: termostati, senzori temperature, tiskane pločice, izvori svjetla, ručke za vrata, šarke za vrata, pladnjevi i košare. Molimo imajte u vidu da su neki od tih rezervnih dijelova raspoloživi samo za profesionalne tehničare i da se svi rezervni dijelovi ne odnose na sve modele.
- Brtve za vrata bit će raspoložive još 10 godina nakon što se model prestane proizvoditi.

2.2 Postavljanje



UPOZORENJE! Samo kvalificirana osoba smije postaviti ovaj uređaj.

- Uklonite svu ambalažu.
- Nemojte postavljati ili rabiti oštećeni uređaj.
- Pridržavajte se uputa za postavljanje koje se dostavljaju zajedno s uređajem.
- Budite uvijek pažljivi kad pomičete uređaj, jer je on težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice.
- Uvjerite se da zrak može kružiti oko uređaja.
- Pričekajte najmanje 4 sata prije spajanja uređaja na električno napajanje. Na taj se način omogućava povrat ulja u kompresor.
- Nemojte postavljati uređaj blizu radijatora, štednjaka, pećnica ili ploča za kuhanje.
- Stražnji dio uređaja mora stajati uz zid.
- Nemojte postavljati uređaj tamo gdje dopire izravna sunčeva svjetlost.
- Ovaj uređaj nemojte postavljati u previše vlažnim ili previše hladnim područjima kao što su dograđeni dijelovi zgrade, garaže ili vinski podrumi.

- Prilikom pomicanja podignite uređaj za prednji rub da ne biste ogrebli pod.

2.3 Električno spajanje



UPOZORENJE! Rizik od požara i električnog udara.



UPOZORENJE! Prilikom namještanja uređaja osigurajte da se kabel za napajanje neće uklještit ili oštetiti.



UPOZORENJE! Nemojte rabiti adaptere s više utičnica i produžne kabele.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Sve električne spojeve mora izvršiti kvalificirani tehničar.
- Uvjerite se da električni podaci na nazivnoj pločici odgovaraju električnom napajanju. Ako to nije slučaj, obratite se električaru.
- Uvijek rabite pravilno postavljenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Nemojte rabiti adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite električne komponente (npr. utikač, kabel za napajanje, kompresor). Za zamjenu električnih komponenti obratite se servisu ili električaru.
- Kabel za napajanje mora stajati ispod razine utikača.
- Utikač ukopčajte u utičnicu za mrežno napajanje tek po završetku postavljanja. Uvjerite se da će nakon postavljanja utikač biti dostupan.
- Nemojte povlačiti kabel za napajanje kako biste iskopčali uređaj. Uvijek uhvatite i izvucite utikač.
- Prilikom namještanja uređaja osigurajte da se kabel za napajanje neće uklještit ili oštetiti.
- Iza uređaja nemojte smještati višestruke prijenosne utičnice ili prijenosne jedinice za napajanje.

2.4 Uporaba



UPOZORENJE! Rizik od ozljede, opekline, električnog udara ili požara.



Uređaj sadrži zapaljivi plin izobutan (R600a), prirodni plin visoke razine ekološke prihvatljivosti. Pazite da ne oštetite krug rashladnog sredstva koji sadrži izobutan.

- Nemojte mijenjati specifikacije ovog uređaja.
- U ovaj uređaj nemojte stavljati druge električne uređaje (npr. kućne aparate za sladoled), osim ako proizvođač navodi da je to moguće.
- Ako dođe do oštećenja u krugu rashladnog sredstva, uvjerite se da u prostoriji nema plamena i izvora zapaljenja. Prozračite prostoriju.
- Ne dopuštajte da vrući predmeti dodiruju plastične dijelove uređaja.
- Nemojte stavljati gazirana pića u odjeljak zamrzivača. To će stvoriti tlak u ambalaži pića.
- Nemojte čuvati zapaljivi plin i tekućinu u uređaju.
- Nemojte stavljati zapaljiva sredstva ili predmete namočene zapaljivim sredstvima u uređaj, pored ili na njega.
- Nemojte dodirivati kompresor ili kondenzator. Oni su vrući.

2.5 Unutarnje svjetlo



UPOZORENJE! Rizik od električnog udara

- Odnosi se na žaruljicu(e) unutar ovog proizvoda i rezervne žaruljice koje se odvojeno prodaju: Te su žaruljice namijenjene izdržavanju ekstremnih fizičkih uvjeta u kućanskim uređajima kao što su temperatura, vibracije i vlaga, ili su namijenjene signaliziranju informacija o radnom statusu uređaja. Nisu namijenjene za drukčiju primjenu i nisu prikladne za osvijetljavanje prostorija u kućanstvu.

2.6 Briga i čišćenje



UPOZORENJE! Rizik od ozljede ili oštećenja uređaja.

- Prije održavanja deaktivirajte uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice za mrežno napajanje.
- Rashladna jedinica ovog uređaja sadrži ugljikovodike. Samo kvalificirana osoba smije obavljati održavanje i punjenje jedinice.
- Redovito pregledavajte ispušt uređaja i ako treba, očistite ga. Ako se ispušt začepi, odmrznuta voda će se skupljati na dnu uređaja.
- Prašinu iza hladnjaka za vino i na tlu treba na vrijeme očistiti radi boljeg učinka hlađenja i uštede energije.
- Unutrašnjost hladnjaka za vino treba redovito čistiti kako bi se izbjegli neugodni mirisi.
- Redovito provjeravajte brtvu na vratima kako biste osigurali da nema ostataka.
- Prije čišćenja molimo isključite napajanje, izvadite svu hranu, police, ladice itd.
- Brtvu na vratima čistite blagim sapunom i vodom.
- Za čišćenje unutrašnjosti hladnjaka za vino služite se mekanom krpom ili spužvom koju ste navlažili otopinom od dvije žlice sode bikarbone na 0,95 l vode. Zatim isperite vodom i obrišite pa ostavite vrata otvorena da se osuši prirodnim putem prije nego što ćete uključiti napajanje.
- Preporučujemo da ona područja u hladnjaku za vino koja je teško očistiti (poput uskih prostora, procjepa ili kutova) redovito brišete mekanom krpom, mekanom četkom itd., a kad treba i u kombinaciji s nekim pomagalom (kao što su tanki štapići) kako biste osigurali da se u njima ne nakupljaju onečišćujuće tvari.
- Nemojte rabiti sapun, sredstvo za čišćenje – uključujući i ono u spreju, abrazivni prašak itd., jer bi oni mogli izazvati stvaranje neugodnih mirisa u hladnjaku za vino.
- Okvir za boce, police i ladice očistite blagim sredstvom za čišćenje i osušite mekanom krpom.
- Vanjsku površinu hladnjaka za vino obrišite mekanom krpom koju ste na-

vlažili sapunicom, sredstvom za čišćenje itd., zatim obrišite da se osuši.

- Hladnjak za vino nemojte čistiti tvrdim ni željeznim četkama, čeličnim kuglicama za čišćenje, abrazivnim sredstvima poput zubnih pasta, organskim otapalima (poput alkohola, acetona, ulja od banane itd.), kipućom vodom, kiselim ili alkalnim sredstvima, jer bi oni mogli oštetiti površinu i unutrašnjost hladnjaka. Kipuća voda i benzen mogli bi deformirati ili oštetiti plastične dijelove.
- Nemojte ispirati vodom da ne biste ugrozili svojstva električne izolacije.

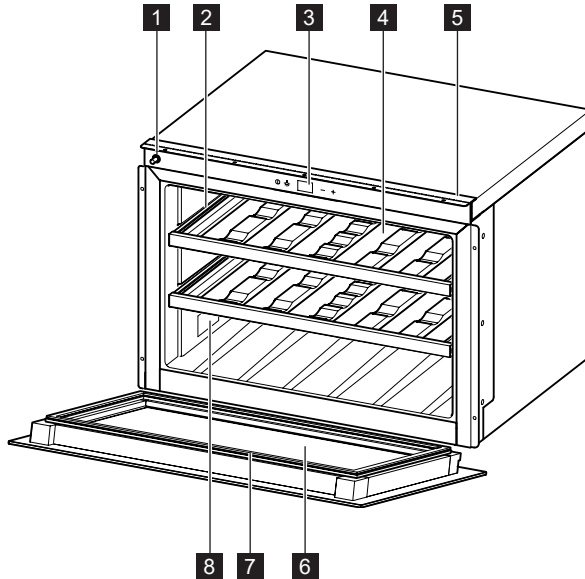
2.7 Odlaganje



UPOZORENJE! Rizik od ozljede ili gušenja.

- Iskopčajte uređaj iz mrežnog napajanja.
- Prerežite kabel za napajanje i bacite ga.
- Skinite poklopac kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.
- Krug rashladnog sredstva i izolacijski materijali ovog uređaja nisu štetni za ozon.
- Izolacijska pjena sadrži zapaljivi plin. Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja obratite se komunalnoj službi.
- Nemojte oštetiti dio rashladne jedinice u blizini izmjenjivača topline.

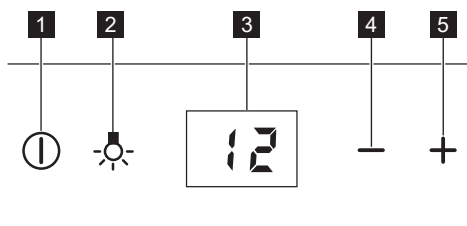
3. OPIS PROIZVODA



- 1** Mehanizam za otpuštanje vrata
- 2** Teleskopske vodilice
- 3** Upravljačka ploča
- 4** Police

- 5** Pričvrsna šipka
- 6** Vrata
- 7** Brtva
- 8** Nazivna pločica

4. UPRAVLJAČKA PLOČA



- 1** Tipka UKLJUČENO/ISKLJUČENO
- 2** Tipka za svjetlo
- 3** Zaslon

- 4** Tipka za nižu temperaturu
- 5** Tipka za višu temperaturu

4.1 Uključivanje/isključivanje i postavljanje temperature

Kako biste uključili uređaj, pritisnite tipku UKLJUČENO/ISKLJUČENO.

Zaslon pokazuje zadanu postavku temperature (12 °C).

Temperaturu možete podesiti od 5° do 20 °C (u koracima od 1 °C) dodirivanjem tipke -/+.

Kako biste isključili uređaj, držite tipku UKLJUČENO/ISKLJUČENO pritisnuta 5 sekundi.

4.2 Tipka za svjetlo

Dok su vrata otvorena LED svjetlo je uključeno, a kad su ona zatvorena, ono je isključeno. Ako želite da svjetlo bude uključeno i sa zatvorenim vratima, otvorite ih i pritisnite tipku za svjetlo.

Ako želite vratiti standardno stanje, ponovno pritisnite tipku za svjetlo.

4.3 Zaslon

Zaslon pokazuje postavku temperature, poruke o greški, je li odabran demo način rada te jesu li tipke blokirane.

4.4 Način Blokada tipki

Držite 3 sekunde pritisnuta tipku + i tipku za svjetlo kako biste aktivirali način blokade tipki.

Uređaj će nastaviti s radom po posljednjim postavkama.

Kako biste deaktivirali način blokade tipki, ponovite isti postupak.

Ako odaberete ovu funkciju, pri dodiru na bilo koju tipku na zaslonu će se pojaviti poruka "bl".

4.5 Demo način

Način Demonstracija ("DEMO MODE") je napravljen za izložbe i izložbene salone.

Zaslon će biti UKLJUČEN i pružati mogućnost promjene temperature, no motor hlađenja bit će ISKLJUČEN.

Kako biste aktivirali ili deaktivirali DEMO MODE, držite 3 sekunde istovremeno pritisnuta + i -.

Unutarje LED svjetlo moguće je držati UKLJUČENO i dok su vrata zatvorena.

Pritisnite tipku za svjetlo kako biste aktivirali način UKLJUČENO svjetlo.


5. UPORABA

5.1 Svakodnevna uporaba



Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za čuvanje vina



Odjeljak za čuvanje vina je onaj označen (na nazivnoj pločici) s 

Čišćenje

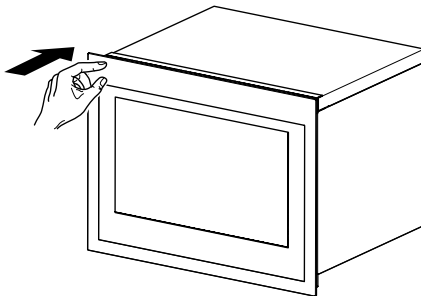
Prije uporabe uređaja prvi put operite unutrašnjost i sve unutarnje dodatne dijelove mlakom vodom i nekim neutralnim sapunom kako biste uklonili karakterističan miris novog proizvoda, zatim detaljno osušite.

- Držanje dugo otvorenih vrata može prouzročiti znatno povišenje temperature u odjeljcima uređaja.
- Redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom, kao i dostupne sustave za ispuštanje.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku za vino, kako ne bi došli u dodir s ostalom hranom niti kapali na nju.
- Ako ćete uređaj za hlađenje ostaviti otvoren dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje plijesni u uređaju.

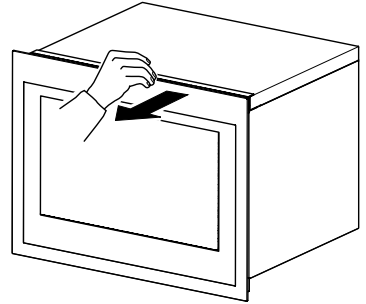
5.2 Otvaranje vrata

Kako biste otvorili vrata:

– gurnite lijevu stranu ploče vrata na unutra i otvorite vrata



– ili ih povucite



5.3 Prva uporaba



Prije uporabe uređaja prvi put operite unutrašnjost i sve unutarnje dodatne dijelove mlakom vodom i nekim neutralnim sapunom, zatim detaljno osušite.



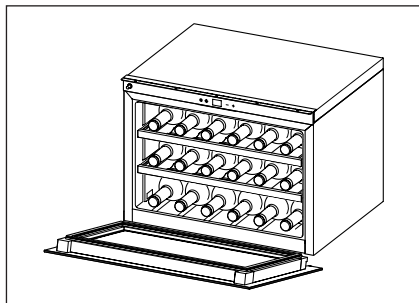
Nemojte rabiti sredstva za čišćenje ili abrazivne praškove, jer će oni oštetiti završnu obradu.

Pritisnite tipku UKLJUČENO/ISKLJUČENO kako biste uključili uređaj i podesite temperaturu s obzirom na vino koje ćete u njemu čuvati.

5.4 Funkcija pamćenja temperature

U slučaju prekida električne energije hladnjak za vino pamti prethodnu postavku temperature i, kad se struja vrati, uspostavlja prvobitnu temperaturu.

5.5 Čuvanje vina



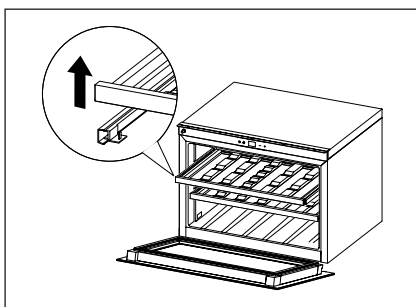
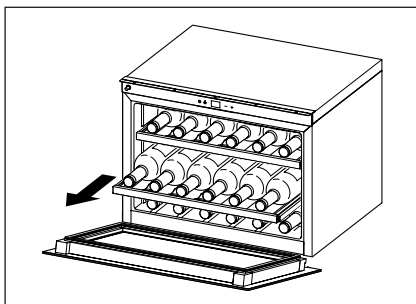
(za bordeaux boce 750 ml)
Ukupno: 18 boca

Vrijeme čuvanja vina ovisi o njegovoj zrelosti, vrsti grožđa, sadržaju alkohola te razini fruktoze i tanina u njemu. Prilikom kupnje provjerite je li vino već zrelo ili će se vremenom poboljšati.

Za očuvanje savjetujemo sljedeće temperature:

- šampanjac/prošek i pjenušava vina +6 do +8 °C
- bijela vina +10 do +12 °C
- ružičasta vina +12 do +16 °C
- crna vina +14 do +18 °C

5.6 Police za vino



- Bocama možete lakše pristupiti ako police izvučete iz odjeljka s vodilicama.

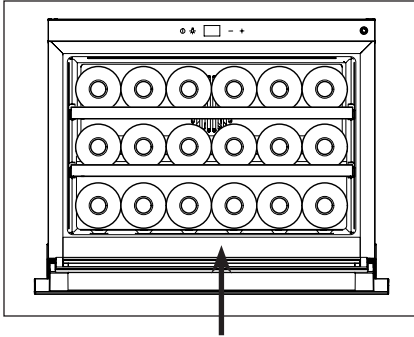


Kako biste spriječili oštećivanje vrata, uvjerite se da su ona potpuno otvorena dok izvlačite police.

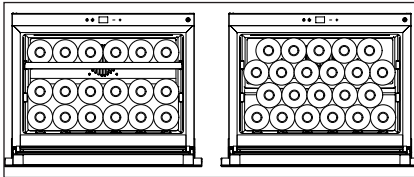
- Drvene police možete izvaditi ili namjestiti tako da ih podignete ili gurnete.

- Standardna konfiguracija

Za čuvanje do 18 bordeaux boca stavite po 6 boca na svaku razinu.



Prva razina je projektirana za smještaj širih i viših boca.



Prikladna za široke i visoke boce.

Skidanjem polica možete povećati zapreminu kao što se vidi na slikama.



UPOZORENJE! Molimo uvjerite se da u tom slučaju boce ne dodiruju stražnju stijenku u unutrašnjosti.

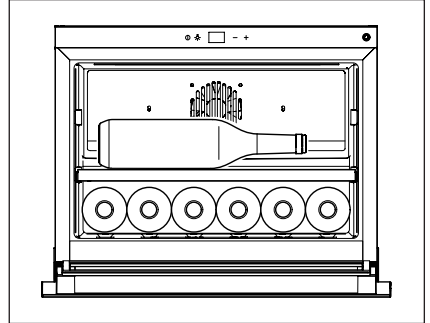
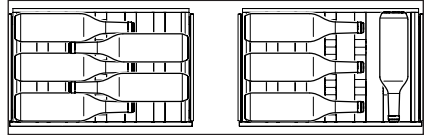
6. SAVJETI I TRIKOVI

Normalni zvukovi pri radu

Sljedeći su zvukovi normalni tijekom rada:

- zvuk blagog klokotanja i žuborenja koji dopire iz zavojnica kad se pumpa rashladno sredstvo
- zvuk zujanja i pulsiranja koji dopire iz kompresora kad se pumpa rashladno sredstvo
- iznenađan zvuk pucketanja iz unutrašnjosti uređaja, prouzročen toplinskim širenjem (prirodna fizikalna pojava koja nije opasna)

- Vodoravna konfiguracija



Široke i visoke boce možete lako čuvati na drugoj polici ako skinete onu gornju kao što se vidi na slici.

- blagi zvuk klicanja iz regulatora temperature kad se kompresor uključuje ili isključuje.

Savjeti za uštedu energije

- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena dulje nego što je to apsolutno potrebno.

7. POSTAVLJANJE

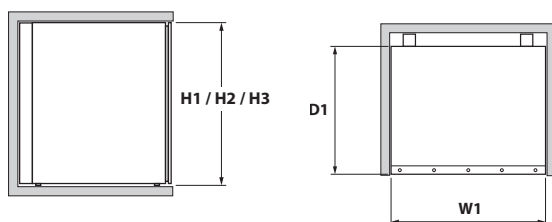
7.1 Namještanje

Kako bi se spriječilo pregrijavanje, oko uređaja treba osigurati prikladnu ventilaciju. Slijedite upute za postavljanje kako biste postigli dostatnu ventilaciju.

Ovaj uređaj postavite na mjestu na kojem okolna temperatura odgovara klimatskom razredu naznačenom na nazivnoj pločici uređaja:

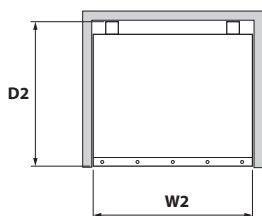
Klimatski razred	Okolna temperatura
SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do +38 °C
T	+16 °C do +43 °C

Ukupne dimenzije



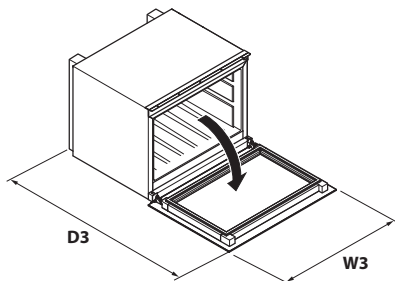
Ukupne dimenzije	H1	455
	W1	596
	D1	566

Prostor potreban pri uporabi



Prostor potreban pri uporabi	H2	455
	W2	596
	D2	571

Ukupan prostor potreban pri uporabi



Ukupan prostor potreban pri uporabi	H3	455
	W3	596
	D3	1026

8. BRIGA I ODRŽAVANJE



OPREZ! Iskopčajte utikač uređaja prije obavljanja bilo kakve radnje održavanja.



Rashladna jedinica ovog uređaja sadrži ugljikovodike, stoga održavanje i punjenje smiju obavljati samo ovlašteni tehničari.

8.1 Periodično čišćenje

Opremu treba redovito čistiti.



Nemojte povlačiti, pomicati ni oštetiti bilo kakve cijevi i/ili kabele unutar odjeljka.

Nemojte nikad rabiti sredstva za čišćenje, abrazivne praškove, proizvode za čišćenje vrlo intenzivnog mirisa ni sredstva za poliranje s voskom, jer će oni oštetiti površinu i ostaviti jak miris.

- Unutarnje površine operite otopinom tople vode i sode bikarbone. Otopina treba biti oko 2 žlice sode bikarbone na 0,95 l vode.
- Police operite otopinom blagog sredstva za čišćenje.
- Pri čišćenju područja s upravljačkim elementima ili bilo kojeg električnog dijela iscijedite višak vode iz spužve ili krpe.

- Unutrašnjost i dodatne dijelove očistite mlakom vodom i nekim neutralnim sapunom.
- Redovito provjeravajte brtve na vratima i obrišite ih tako da budu čiste i bez ostataka.
- Isperite i temeljito osušite.

8.2 Razdoblja nerada

Kad uređaj nećete rabiti dulje vrijeme, poduzmite sljedeće mjere opreza:

- iskopčajte uređaj iz električnog napajanja;
- izvadite sve predmete;
- očistite uređaj i sve dodatne dijelove;
- ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.

9. VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Mnoge probleme u vezi s hladnjakom za vino možete lako riješiti i tako izbjeći trošak mogućeg pozivanja servisa. Slijedi nekoliko savjeta.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Hladnjak za vino ne radi.	<ul style="list-style-type: none"> • Utikač nije ukopčan. • Uređaj je isključen. • Iskočila je automatska sklopka. • Aktivan je Demo način. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ukopčajte uređaj. • UKLJUČITE uređaj. • Aktivirajte automatsku sklopku. • Deaktivirajte Demo način (držite 3 s pritisnuto +/-).
Hladnjak za vino nije dovoljno hladan.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrolirajte na koju je postavku podešena temperatura. • Vrata nisu potpuno zatvorena. • Brtva na vratima ne brtvi pravilno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite postavljenu temperaturu. • Provjerite zatvaraju li se vrata kako treba. • Očistite brtvu na vratima vlažnom spužvom, neutralnim sredstvom za čišćenje i vodom.
Kompresor neprekidno radi.	<ul style="list-style-type: none"> • Sobna temperatura je viša nego obično. • Vrata se prečesto otvaraju. • Vrata nisu potpuno zatvorena. • Brtva na vratima ne brtvi pravilno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite sobnu temperaturu. • Nemojte držati vrata otvorena dulje nego što je potrebno. • Provjerite jesu li vrata potpuno zatvorena. • Provjerite stanje brtve i ako treba, očistite je vlažnom spužvom, neutralnim sredstvom za čišćenje i vodom.
Svjetlo ne radi.	<ul style="list-style-type: none"> • Utikač nije ukopčan. • Iskočila je automatska sklopka. • LED svjetlo je pregorjelo. • Gumb za svjetlo ne radi. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ukopčajte uređaj. • Aktivirajte automatsku sklopku. • Kontaktirajte servis. • Kontaktirajte servis.
Prevelike vibracije.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrolirajte je li hladnjak za vino niveliran. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nivelirajte uređaj.
Prevelika buka.	<ul style="list-style-type: none"> • Štopot može potjecati od protoka rashladnog sredstva, što je normalno. • Skupljanje i širenje unutrašnjih stijenki može izazvati praskanje i pucketanje. • Hladnjak za vino nije niveliran. • Ventilator je prljav. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nivelirajte uređaj. • Očistite prašinu s ventilatora. • Ako buka postane glasnija, kontaktirajte servis.
Vrata se ne zatvaraju pravilno.	<ul style="list-style-type: none"> • Hladnjak za vino nije niveliran. • Vrata nisu pravilno pričvršćena. • Brtva je prljava. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nivelirajte uređaj. • Provjerite zatvaraju li se vrata kako treba. • Očistite brtvu na vratima vlažnom spužvom, neutralnim sredstvom za čišćenje i vodom.
Zvučni alarm	<ul style="list-style-type: none"> • Vrata nisu zatvorena (alarm traje 30 min). 	<ul style="list-style-type: none"> • Zatvorite vrata.
Prikazuje se "E3"	<ul style="list-style-type: none"> • Ostavili ste vrata otvorena dulje od 30 min. • Pokvarila se magnetska sklopka na vratima. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zatvorite vrata. • Kontaktirajte servis.
Prikazuje se "E1" i zvučni alarm se oglašava svakih 5 minuta.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura u hladnjaku za vino je izvan raspona od -20 °C do +60 °C. • Senzor temperature ne radi ili se odspojio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite da susjedni uređaji ne griju. • Kontaktirajte servis.
Prikazuje se "E2"	<ul style="list-style-type: none"> • Toplina dopire od susjednih uređaja. • Okolna temperatura je izvan raspona klimatskog razreda kojem pripada ovaj proizvod. • Kompresor ili ventilator ne rade. 	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite da susjedni uređaji ne griju. • Provjerite je li proizvod postavljen na mjestu na kojem se okolna temperatura kreće u izjavljenoj klimatskom razredu proizvoda. • Kontaktirajte servis.

10. TEHNIČKE INFORMACIJE

Tehnički podaci

Tehničke informacije nalaze se na nazivnoj pločici s unutarnje strane uređaja i na oznaci energetske učinkovitosti.

QR kod na oznaci energetske učinkovitosti koja se dostavlja zajedno s uređajem sadrži poveznicu na internetske stranice s informacijama u vezi s performansama uređaja u bazi podataka EU EPREL. Čuvajte oznaku energetske učinkovitosti za slučaj potrebe, zajedno s korisničkim priručnikom i svim drugim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Iste informacije možete pronaći i u bazi podataka EPREL putem poveznice <https://eprel.ec.europa.eu> te naziva modela i broja proizvoda koje ćete naći na nazivnoj pločici uređaja. Pogledajte detaljne informacije o oznaci energetske učinkovitosti na poveznici www.theenergylabel.eu.

Tehničke informacije nalaze se na nazivnoj pločici, s vanjske ili unutarnje strane uređaja i na oznaci energetske učinkovitosti.


11. INFORMACIJE ZA ISPITNE USTANOVE

Postavljanje i pripremanje uređaja za bilo koju provjeru eko-dizajna treba obaviti u skladu s EN 62552.

Zahtjevi za ventilaciju, dimenzije udubljenja i minimalne stražnje zračnosti trebaju biti navedeni u 6. poglavlju korisničkog priručnika. Molimo obratite se proizvođaču za sve ostale informacije, uključujući i sheme punjenja.

12. BRIGA O OKOLIŠU




Simbol  na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označava da se ovim proizvodom ne smije postupati kao s otpadom iz kućanstva.

Umjesto toga, treba ga odnijeti na odgovarajuće mjesto sakupljanja za recikliranje električne i elektroničke opreme.

Osiguravanjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda pomažete u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje koje bi neprikladno odlaganje ovog proizvoda moglo prouzročiti.

Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo obratite se lokalnom općinskom vijeću, odlagalištu komunalnog otpada ili trgovini u kojoj ste proizvod kupili.

Ambalažni materijali  mogu se reciklirati. Ambalažu odložite u prikladne spremnike za sakupljanje kako bi se mogla reciklirati.

VSEBINA

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	31
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	33
3. OPIS IZDELKA.....	35
4. NADZORNA PLOŠČA	36
5. UPORABA	37
6. NAMIGI IN NASVETI.....	39
7. VGRADNJA	40
8. NEGA IN VZDRŽEVANJE	41
9. REŠEVANJE TEŽAV	42
10. TEHNIČNE INFORMACIJE	43
11. INFORMACIJE ZA TESTNE USTANOVE.....	43
12. SKRIB ZA OKOLJE.....	43

ZA POPOLNE REZULTATE

Zahvaljujemo se vam za nakup Electroluxove naprave. Izbrali ste izdelek, ki vključuje desetletja profesionalnih izkušenj in izboljšav. Inovativen in eleganten je bil zasnovan z mislijo na vas. Kadarkoli ga boste uporabili, ste lahko prepričani v zagotovitev odličnih rezultatov.

Dobrodošli pri Electroluxu.

Obiščite našo spletno stran, kjer lahko dobite:



nasvete za uporabo, brošure, pomoč pri težavah, informacije o storitvah:
www.electrolux.com/webselfservice



Registrirajte svoj izdelek za boljše storitve:
www.registerelectrolux.com



Kupite opremo, potrošno blago in originalne rezervne dele za svojo napravo:
www.electrolux.com/shop

POMOČ STRANKAM

Priporočamo uporabo originalnih rezervnih delov.

Ko se obrnete na pomoč strankam, imejte pri sebi naslednje informacije, ki jih lahko najdete na opisni ploščici: model, številčno oznako izdelka (PNC), serijsko številko.



Opozorilo / Varnostne informacije.



Spolšne informacije in nasveti.



Okoljske informacije.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

1. VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred montažo in uporabo naprave skrbno preberite priložena navodila. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in okvare zaradi nepravilne montaže in uporabe. Navodila vedno hranite ob napravi za nadaljnjo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- Napravo lahko uporabljajo otroci stari 8 let in več ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali, ki nimajo zadostnih izkušenj ali znanja, če dela izvajajo pod nadzorom in so prejeli ustrezna navodila o varni rabi naprave in poznajo z njo povezane nevarnosti.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci med 3. in 8. letom starosti in osebe z zelo obsežnimi in zapletenimi motnjami, če so dobile ustrezna navodila.
- Otroci, mlajši od 3 let, naj naprave ne uporabljajo, če niso pod nadzorom.
- Ne dovolite, da se z napravo igrajo otroci.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave brez nadzora.
- Embalažo hranite nedosegljivo otrokom in jo ustrezno odstranite.

1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnem okolju kot so npr.:
 - kmetije, kuhinje za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih
 - stranke v hotelih, motelih, lokalih, ki ponujajo nočitev z zajtrkom in pri drugih ponudnikih bivanjskih storitev
- Napravo uporabljajte izključno za hrambo vina.
- OPOZORILO: Pazite, da prezračevalne odprtine na ohišju naprave ali na vgrajeni konstrukciji niso ovirane.
- OPOZORILO: Za pospeševanje odmrzovanja ne upo-

rabljajte mehaničnih naprav ali drugih sredstev, ki jih ni priporočil proizvajalec.

- **OPOZORILO:** Ne poškodujte hladilne napeljave.
- **OPOZORILO:** V predelih za shranjevanje živil naprave ne uporabljajte električnih naprav, ki ne ustrezajo priporočilom proizvajalca.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodne prhe ali pare.
- Napravo čistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte le blage detergente. Ne uporabljajte abrazivnih izdelkov, abrazivnih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- V tej napravi ne shranjujte eksplozivnih snovi kot so pločevinke aerosola z vnetljivim gorivom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servis ali podobno pooblaščen osebje, da se izognete morebitnemu tveganju.
- Ta naprava ni namenjena strokovni in komercialni uporabi

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Upoštevajte, da ima lahko popravilo, ki ga izvedete sami, ali, ki je izvedeno nestrokovno, varnostne posledice in lahko razveljavi garancijo.
- Naslednji nadomestni deli bodo razpoložljivi 7 let po opustitvi modela: termostati, temperaturni senzorji, tiskana vezja, svetlobni viri, kljuge za vrata, tečajji vrat, pladnji in košare. Upoštevajte, da so nekateri od teh nadomestnih delov na voljo samo profesionalnim serviserm in da vsi nadomestni deli ne ustrezajo vsem modelom.
- Tesnila za vrata bodo razpoložljiva še 10 let po opustitvi modela.

2.2 Montaža



OPOZORILO! Napravo lahko vgradi le ustrezno kvalificirana oseba.

- Odstranite embalažo v celoti.
- Ne vgradite ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za montažo, ki ste jih prejeli z napravo.
- Previdno premikajte napravo, ker je težka. Vedno nosite zaščitne rokavice.
- Poskrbite, da zrak lahko kroži okrog naprave.
- Počakajte vsaj 4 ure pred priključitvijo naprave na napajanje. Tako bo olje lahko steklo nazaj v kompresor.
- Naprave ne vgrajujte ob radiatorjih, kuhalnikih, pečeh ali kaminih.
- Zadnja stran naprave mora stati ob steni.
- Naprave ne nameščajte na neposredno sončno svetlobo.
- Te naprave ne nameščajte na območja, ki so prevlažna ali premrzla, kot so npr. prizidki, garaže ali vinske kleti.
- Ko napravo premikate, jo dvignite na prednjem robu, da ne bi opraskali poda.

2.3 Električna povezava



OPOZORILO! Nevarnost požara in električnega udara.



OPOZORILO! Ko nameščate aparat, se prepričajte, da napajalni kabel ni ujet ali poškodovan.



OPOZORILO! Ne uporabljajte adapterjev z več vtičnicami in podaljškov.

- Napravo morate ozemljiti.
- Vse električne povezave mora izvesti usposobljen električar.
- Prepričajte se, da se električni podatki na opisni ploščici ujemajo z električnim napajanjem. V nasprotnem primeru se, obrnite na električarja.
- Vedno uporabljajte pravilno nameščen vtičnico, odporno na udare.
- Ne uporabljajte adapterjev z več vtičnicami in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete električnih delov (npr. omrežna vtičnica, omrežni kabel, kompresor). Za nadomestitev električnih delov se obrnite na servis ali električarja.
- Omrežni kabel mora ležati pod omrežno vtičnico.
- Omrežni kabel z omrežno vtičnico povežite šele po montaži. Prepričajte se, da je omrežna vtičnica po montaži prosto dostopna.
- Za izklop naprave ne izvlecite omrežnega kabla. Vedno izvlecite omrežni kabel.
- Ko nameščate aparat, se prepričajte, da napajalni kabel ni ujet ali poškodovan.
- Za napravo ne nameščajte večjega števila prenosnih vtičnic ali napajalnikov.

2.4 Raba



OPOZORILO! Nevarnost poškodbe, opeklin, električnega udara ali požara.



Naprava vsebuje vnetljiv plin izobutan (R600a), zemeljski plin, ki je zelo združljiv z okoljem. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje izobutan.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Ne vstavljajte električnih naprav (npr. strojkov za sladoleđ) v napravo, če tega ni odobril proizvajalec.
- Če se poškoduje hladilna napeljava, se prepričajte, da v prostoru ni plame-na ali virov vžiga. Prezračite sobo.
- Ne dovolite, da bi se vroči predmeti dotikali plastičnih delov naprave.
- Ne dajte brezalkoholnih pijač v zamr-zovalnik. To bo ustvarilo tlak na poso-do v kateri je pijača.
- V napravi ne shranjujte vnetljivih plinov in tekočin.
- V napravo, poleg nje ali nanjo ne odla-gajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki.
- Ne dotikajte se kompresorja ali kon-denzatorja, ker sta vroča.
- Notranjost vinske kleti je treba redno čistiti, da ne pride do neprijetnega vonja.
- Redno preverjajte tesnilo vrat, da se prepričate, da ni umazanije.
- Pred čiščenjem izključite napajanje, od-stranite vso hrano, police, predale itd.
- Očistite tesnilo vrat z blagim milom in vodo.
- Z mehko krpo ali gobico očistite not-ranjost vinske kleti z dvema žlicama sode bikarbone in dobrim litrom tople vode. Nato sperite z vodo in obrišite, odprite vrata in pustite, da se naravno posuši, preden ponovno vklopite napa-janje.
- Predele vinske kleti, ki jih je težko očistiti (kot so ozki stisnjeni deli, reže ali vogali), je priporočljivo, da jih redno brišete z mehko krpo, mehko krtačo itd. in po potrebi, v kombinaciji z dolo-čenim dodatnim orodjem (kot so tanke palčke), preprečite nabiranje nečistoč v teh predelih.

2.5 Notranja lučka



OPOZORILO! Nevarnost elek-tričnega udara

- V zvezi z lučko(ami) v tem izdelku in nadomestnimi žarnicami, ki se pro-dajajo ločeno: Te svetilke so izdelane tako, da so odporne na ekstremne fi-zične pogoje v gospodinjskih aparatih, kot so temperatura, vibracije, vlaga ali pa so namenjene javljanju informacij o obratovalnem stanju naprave. Niso namenjene drugačni uporabi in niso primerne za razsvetljavo prostorov v stanovanju.
- Ne uporabljajte mila, detergenta, pi-linga v prahu, čistila v pršilu itd., saj lahko to povzroči vonjave v notranjosti vinske kleti.
- Okvir steklenice, police in predale očis-tite z blagim detergentom in posušite z mehko krpo.
- Zunanjo površino vinske kleti obrišite z mehko krpo, navlaženo z milnico, deter-gentom itd. in nato obrišite do suhega.
- Ne uporabljajte trdih krtač, čistih jekle-nih kroglic, žičnih krtač, abrazivov, kot so zobna pasta, organska topila (kot so alkohol, aceton, bananino olje itd.), vrele vode, kislin ali alkalnih izdelkov za čiščenje vinske kleti, saj lahko poškodujete površino in notranjost hladil-nika. Vrela voda in benzen lahko defor-mirata ali poškodujeta plastične dele.
- Ne izpirajte z vodo, da ne bi vplivali na značilnosti električne izolacije.

2.6 Nega in čiščenje



OPOZORILO! Nevarnost po-škodb in poškodovanja naprave.

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in omrežni kabel izvlecite iz omrežne vtičnice.
- V hladilni enoti te naprave so ogljikovo-diki. Vzdrževanje in polnjenje enote la-hko izvaja le za to usposobljena oseba.
- Redno preverjajte odtok naprave in ga po potrebi očistite. Če je odtok bloki-ran se odmrznjena voda zbira na dnu naprave.
- Prah za vinsko kletjo in na tleh je treba ustrezno čistiti, da se izboljša hladilni učinek in energijska varčnost.

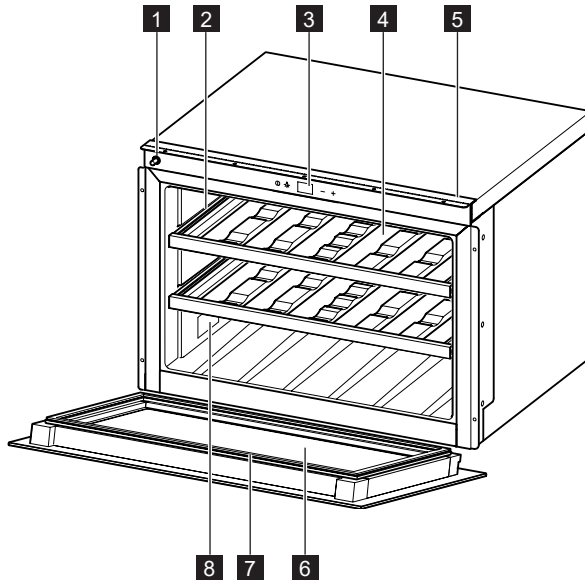
2.7 Odstranjevanje



OPOZORILO! Nevarnost poškodb ali zadužitve.

- Odklopite napravo iz napajanja.
- Odrežite omrežni kabel in ga zavržite.
- Odstranite pokrov, da v napravi ne bi ostale zaprte živali ali otroci.
- Hladilna napeljava in izolacijski material te naprave sta ozonu prijazna.
- Izolacijska pena vsebuje vnetljiv plin. Za informacije o ustreznem odstranjevanju naprave se obrnite na oblasti v svoji občini.
- Ne poškodujte hladilne enote ob toplotnem izmenjevalniku.

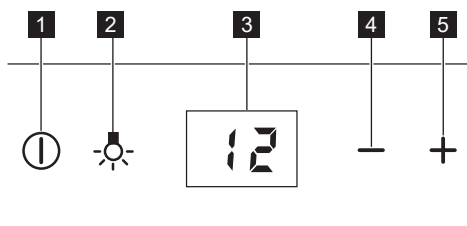
3. OPIS IZDELKA



- 1** Mehanizem za odpiranje vrat
- 2** Teleskopska vodila
- 3** Nadzorna plošča
- 4** Police

- 5** Pritrdilna letev
- 6** Vrata
- 7** Tesnilo
- 8** Opisna ploščica

4. NADZORNA PLOŠČA



- 1** Tipka za vklop/izklop
- 2** Tipka za luč
- 3** Zaslon

- 4** Tipka za zniževanje temperature
- 5** Tipka za zviševanje temperature

4.1 Tipka za vklop/izklop in nastavitve temperature

Napravo zaženete tako, da pritisnete tipko za vklop/izklop.

Zaslon prikazuje nastavljeno privzeto temperaturo (12 °C).

Temperaturo lahko nastavite od 5° do 20 °C (v korakih po 1° C) tako da pritisnete na tipko -/+.

Napravo izklopite tako, da tipko za vklop/izklop držite pritisnjeno 5 sekund.

4.2 Tipka za luč

Ko so vrata odprta je luč prižgana, ko so zaprta je ugasnjena. Če želite, da je luč prižgana, ko so vrata zaprta, odprite vrata in pritisnite tipko za luč.

Če želite ponovno vzpostaviti običajne pogoje, ponovno pritisnite tipko za luč.

4.3 Zaslon

Zaslon prikazuje nastavljeno temperaturo, sporočila o napaki, če je vklopljen predstavitveni način, če so tipke zaklenjene.

4.4 Način zaklenjenih tipk

Da zaklenete tipke, držite tipko + in tipko za luč pritisnjeni 3 sekunde.

Naprava bo še naprej delovala v skladu z zadnjimi nastavitvami.

Da izklopite način zaklenjenih tipk, ponovite isti postopek.

Po izbiri te funkcije se ob pritisku na katerokoli tipko na zaslonu prikaže sporočilo »bl«.

4.5 Predstavitveni način

PREDSTAVITVENI NAČIN je bil oblikovan za namene razstav in razstavnih salonov.

Zaslon bo vklopljen, da bo mogoče spreminjati temperaturo, vendar bo hladilni motor izklopljen.

Za zagon ali ustavitve PREDSTAVITVENEGA NAČINA hkrati držite pritisnjeni tipki + in - 3 sekunde..

Notranjo luč lahko pustite prižgano tudi, ko so vrata zaprta.

Pritisnite tipko za luč, da zaženete način v katerem luč ostane prižgana.


5. UPORABA

5.1 Dnevna uporaba



Ta naprava je namenjena izključno za shranjevanje vina



Prostor za shranjevanje vina je označen (na tipski ploščici) z 

Čiščenje

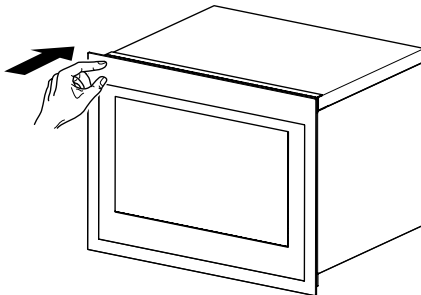
Pred prvo uporabo operite notranjost in vso notranjo opremo z mlačno vodo in blagim milom, da odstranite značilen vonj novega izdelka, nato dobro posušite.

- Dolgotrajno odpiranje vrat lahko povzroči znatno povišanje temperature v predelih naprave.
- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z živili in dostopne drenažne sisteme.
- Surovo meso in ribe shranjujte v ustreznih posodah v vinski kleti, da ne pridejo v stik ali kapljajo na drugo hrano.
- Če je hladilna naprava dlje časa prazna, jo izklopite, odtalite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni.

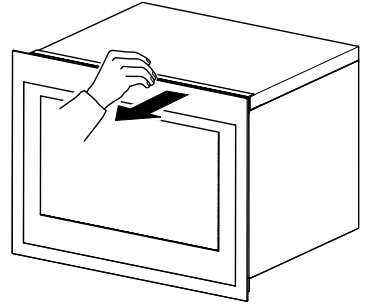
5.1 Odpiranje vrat

Če želite odpreti vrata:

- pritisnite levo stran vratne plošče, da odprete vrata



- ali jih potegnite



5.2 Prva uporaba



Pred prvo uporabo naprave notranjost in vso notranjo opremo operite z mlačno vodo in blagim milom, nato temeljito posušite.



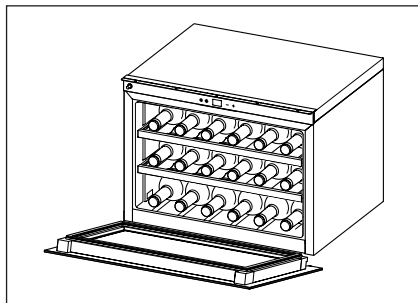
Ne uporabljajte detergentov ali abrazivnih praškov, ki bi lahko poškodovali zunanjo plast.

Za zagon naprave pritisnite tipko vklop/izklop in prilagodite temperaturo glede na shranjeno vino.

5.3 Funkcija za memorizacijo temperature

Če pride do izpada elektrike, si vinska klet lahko zapomni predhodno nastavitev temperature in ob vrnitvi elektrike se bo temperatura ponovno vzpostavila.

5.4 Shranjevanje vina



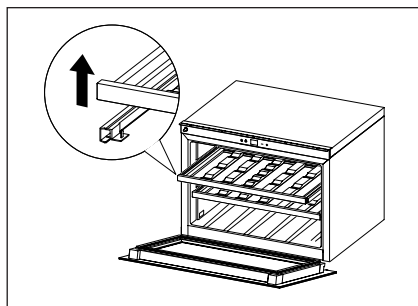
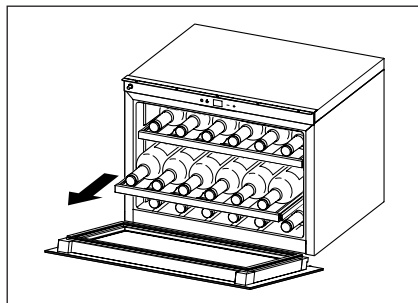
(za 750 ml steklenice bordojca)
Skupaj: 18 steklenic

Shranjevalni čas vina je odvisen od staranja, vrste grozdja, vsebnosti alkohola ter ravni fruktoze in tanina v njem. Ob nakupu preverite, če je vino že bilo starano ali če se bo sčasoma izboljšalo.

Predlagane temperature shranjevanja:

- Šampanjec/Prosecco in peneča vina
+6 do +8 °C
- Bela vina +10 do +12°C
- Rosé +12 to +16°C
- Rdeča vina +14 do +18°C

5.5 Police za vino



- Za lažje dostopanje do steklenic, police potegnite iz prostora za shranjevanje.

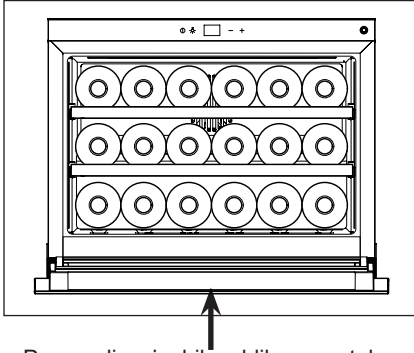


Da ne bi poškodovali vrat, se prepričajte, da so povsem odprta preden izvlečete police.

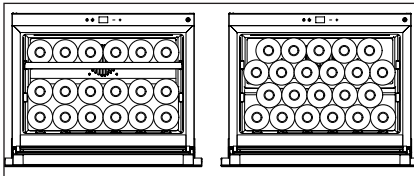
- Za odstranitev ali prilagoditev lesenih polic, dvignite ali potisnite polico.

- Standardna konfiguracija

Če želite shraniti do 18 steklenic bordoja-
ca, položite 6 steklenic na vsako polico.



Prva polica je bila oblikovana tako,
da lahko nanjo shranite širše in višje
police.



Primerno za široke in visoke steklenice.

Če police odstranite, lahko povečate
zmogljivost, kot prikazuje slike.



POZOR! V tem primeru prosim
pazite, da steklenice ne pridejo v stik z
zadnjo stranico odprtine.

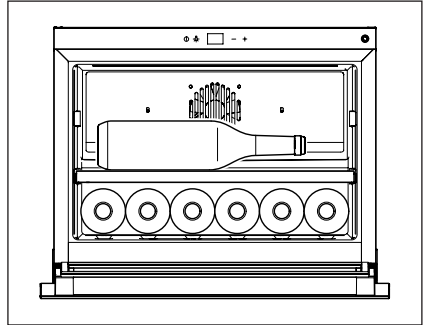
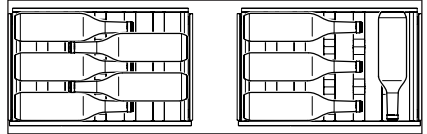
6. NAMIGI IN NASVETI

Običajni obratovalni zvoki

Med delovanjem so naslednji zvoki obi-
čajni:

- Med črpanjem hladilnega sredstva se
sliši rahlo kлокotanje in brbotanje iz tu-
ljav.
- Med črpanjem hladilnega sredstva se
iz kompresorja sliši brnenje in utripajoč
zvok.
- Nenadno pokanje v notranjosti napra-
ve, ki ga povzroči termična dilatacija
(naravni in nenevarni fizični pojav).

- Vodoravna postavitev



Za lažje shranjevanje širokih in visokih
steklenic na drugi polici lahko odstranite
zgornjo polico, kot prikazuje slika.

- Med vklopom ali izklopom kompresorja
tišji klik regulatorja temperature.

Namigi za varčevanje z energijo

- Vrat ne odpirajte pogosto ali jih puščaj-
te odprta dlje, kot je nujno potrebno.

7. VGRADNJA

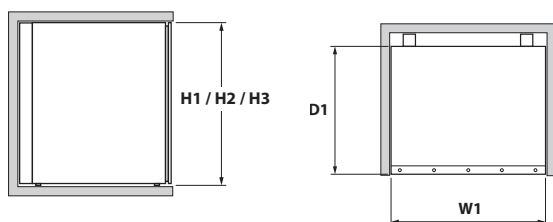
7.1 Postavljanje

Za preprečevanje pregrevanja morate poskrbeti za ustrezno zračenje okrog naprave. Za zadostno zračenje sledite navodilom za vgradnjo.

Napravo vgradite na mesto, kjer temperatura okolja ustreza podnebnemu razredu navedenemu na ploščici naprave:

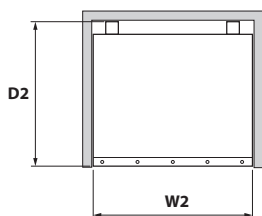
Podnebni razred	Temperatura okolja
SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do +38 °C
T	+16 °C do +43 °C

Splošne mere



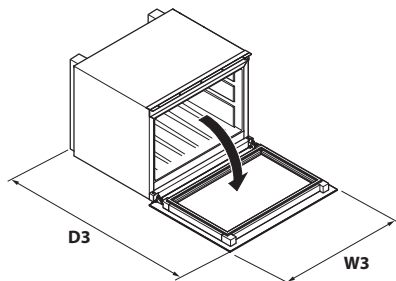
Splošne mere	H1	455
	W1	596
	D1	566

Prostor, potreben pri uporabi



Prostor, potreben pri uporabi	H2	455
	W2	596
	D2	571

Skupni prostor, potreben pri uporabi



Skupni prostor, potreben pri uporabi	H3	455
	W3	596
	D3	1026

8. NEGA IN VZDRŽEVANJE



PREVIDNO! Pred začetkom izvajanja vzdrževanja napravo odklopite iz napajanja.



V hladilni enoti te naprave so oglikovodiki, zato lahko vzdrževanje in polnjenje izvaja le pooblaščen tehnik.

8.1 Redno čiščenje

Opremo je treba redno čistiti:



Ne vlecite, premikajte ali poškodujte cevi in/ali kablov v omarici. Za čiščenje notranjosti nikoli ne uporabljajte detergentov, abrazivnega prahu, močno odišavljениh čistilnih sredstev ali loščil z voskom, ker bi to lahko poškodovalo površino in pustilo močen vonj.

- Notranjost operite z raztopino vode in sode bikarbone. Raztopina mora biti v razmerju 2 žlici sode bikarbone na četrtino vode.
- Police operite z raztopino blagega detergenta.
- Pri čiščenju predela s krmilniki ali električnimi deli gobico ali krpo dobro ožmite.

- Notranjost in opremo očistite z mlačno vodo in nevtralnimi milom.
- Redno preverjajte tesnjenje vrat in jih na čisto obrišite, da odstranite morebitne drobce.
- Splahnite in obrišite do suhega.

8.2 Obdobja mirovanja

Če se naprava dalj časa ne uporablja, sprejmite naslednje ukrepe:

- odklopite napravo iz električnega napajanja.
- odstranite vse elemente.
- očistite napravo in vso opremo.
- vrata pustite odprta, da preprečite neprijetne vonjave.

9. REŠEVANJE TEŽAV

Veliko splošnih težav z vinsko kletjo lahko rešite preprosto in se izognete stroškom servisa. Preizkusite predloge.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Vinska klet ne deluje.	<ul style="list-style-type: none"> Ni priključena v napajanje. Naprava je izključena. Prekinjevalec je preskočil. Zagnan je predstavitveni način. 	<ul style="list-style-type: none"> Prosim priključite napravo. Prosim prižgite napravo. Vklopite prekinjevalec. Izključite predstavitveni način (držite pritisnjeno +/- 3 s).
Vinska klet ni dovolj mrzla.	<ul style="list-style-type: none"> Preverite nastavitve temperaturnih regulatorjev. Vrata niso dobro zaprta. Tesnilo na vratih ne tesni pravilno. 	<ul style="list-style-type: none"> Preverite nastavljen temperaturo. Preverite, če so vrata zaprta. Tesnilo vrat očistite z vlažno krpo, vodo in blagim detergentom.
Kompresor deluje neprekinjeno.	<ul style="list-style-type: none"> Sobna temperatura je višja od običajne. Vrata se odpirajo prepogosto. Vrata niso dobro zaprta. Tesnilo na vratih ne tesni pravilno. 	<ul style="list-style-type: none"> Preverite sobno temperaturo. Ne držite vrat odprtih dlje kot je potrebno. Preverite, če so vrata dobro zaprta. Preverite stanje tesnila in ga po potrebi očistite z vlažno krpo, blagim detergentom in vodo.
Luč ne dela.	<ul style="list-style-type: none"> Ni priključena v napajanje. Prekinjevalec je preskočil. Signalna lučka je pregorela. Svetlobni gumb ne dela. 	<ul style="list-style-type: none"> Prosim priključite napravo. Vklopite prekinjevalec. Pokličite servis. Pokličite servis.
Preveč vibracij.	<ul style="list-style-type: none"> Preverite, če vinska klet stoji vodoravno. 	<ul style="list-style-type: none"> Poravnajte napravo.
Preveč hrupa.	<ul style="list-style-type: none"> Žvenketajoči hrup lahko prihaja iz toka sredstva za hlajenje, kar je normalno. Krčenje in raztezanje notranjih sten lahko povzroči pokanje in prasketanje. Vinska klet ni poravnana. Ventilator je umazan. 	<ul style="list-style-type: none"> Poravnajte napravo. Odstranite prah z ventilatorja. Če hrup postane glasnejši, pokličite servis.
Vrata se ne zapirajo pravilno.	<ul style="list-style-type: none"> Vinska klet ni poravnana. Vrata so bila neustrezno popravljena. Tesnilo je umazano. 	<ul style="list-style-type: none"> Poravnajte napravo. Preverite, če so vrata zaprta. Tesnilo vrat očistite z vlažno krpo, vodo in blagim detergentom.
Zvočni alarm.	<ul style="list-style-type: none"> Vrata niso zaprta (alarm traja 30 min). 	<ul style="list-style-type: none"> Zaprte vrata.
Prikazan je E3	<ul style="list-style-type: none"> Vrata so bila odprta več kot 30 min. Reed stikalo na vratih je pokvarjeno. 	<ul style="list-style-type: none"> Zaprte vrata. Pokličite servis.
Prikazan je E1 in zvočni alarm bo piskal vsakih 5 minut.	<ul style="list-style-type: none"> temperatura v vinski kleti je izven intervala -20°C +60°C senzor za temperaturo je pokvarjen ali odklopljen. 	<ul style="list-style-type: none"> Preverite odsotnost ogrevanja iz najbližjih naprav. Pokličite servis.
Prikazan je E2	<ul style="list-style-type: none"> Toplota iz najbližjih naprav. Temperatura okolja je izven obsega podnebne razreda izdelka. Kompresor ali ventilator je pokvarjen. 	<ul style="list-style-type: none"> Preverite odsotnost ogrevanja iz najbližjih naprav. Preverite, če je izdelek nameščen na mesto z okoljsko temperaturo v deklariranem podnebnem razredu izdelka. Pokličite servis.

10. TEHNIČNE INFORMACIJE

Tehnični podatki

Tehnični podatki so navedeni na tipski ploščici znotraj naprave in na energijski oznaki.

QR koda na energijski oznaki, ki je priložena napravi, ponuja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v bazi podatkov EU EPREL. Energijsko oznako shranite skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Iste podatke lahko v EPREL najdete tudi s povezavo <https://eprel.ec.europa.eu> ter imenom modela in številko izdelka, ki sta navedena na tipski ploščici naprave. Za podrobnejše informacije o energijski oznaki glejte povezavo www.theenergy-label.eu.


Tehnični podatki so navedeni na tipski ploščici na zunanji ali notranji strani naprave ter na energijski oznaki.

11. INFORMACIJE ZA TESTNE USTANOVE

Montaža in priprava naprave za kakršno koli preverjanje EcoDesign morata biti skladna s standardom EN 62552.

Zahteve za prezračevanje, mere niše in najmanjši prazen prostor zadaj se morajo ujemati s tistimi, ki so navedene v teh navodilih v 6. poglavju. Za vse nadaljnje informacije, vključno z načrti nakladanja, se obrnite na proizvajalca.

12. SKRIB ZA OKOLJE

Simbol  na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjskim odpadkom.

Namesto tega ga je treba odpeljati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme.

S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih sicer lahko povzročilo neustrezno ravnanje s tem izdelkom.

Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalni svet, službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Material za embalažo

Materiali z oznako  se lahko reciklira-

jo. Embalažo odložite v primerne vsebnike za zbiranje, da jo lahko reciklirate.

SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI	45
2. BEZBEDNOSNA UPUTSTVA	47
3. OPIS PROIZVODA	49
4. KONTROLNI PANEL	50
5. UPOTREBA.....	51
6. KORISNI SAVETI I INFORMACIJE.....	53
7. INSTALACIJA.....	54
8. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	55
9. VODIČ ZA REŠAVANJE PROBLEMA.....	56
10. TEHNIČKE INFORMACIJE.....	57
11. KORISNE INFORMACIJE ZA SVE USTANOVE KOJE RADE TESTIRANJA	57
12. BRIGA ZA ŽIVOTNU SREDINU.....	57

ZA SAVRŠEN REZULTAT

Hvala što ste odabrali Electrolux proizvod. Napravljen je tako da dugo godina besporekno radi, sa inovativnom tehnologijom koja čini život jednostavnijim – ovakve karakteristike možda nećete naći kod drugih uređaja. Molimo vas da odvojite nekoiko trenutaka i pročitate ovo uputstvo kako bi vaš uređaj iskoristili na najbolji mogući način.

Posetite naš sajt i potražite sledeće informacije:



Saveti o upotrebi, brošure, otklanjanje kvarova, informacije o servisima:
www.electrolux.com/webselfservice



Registrujte vaš proizvod radi bolje usluge:
www.registerelectrolux.com



Kupite dodatke, potrošne delove i originalne rezervne delove za vaš uređaj:
www.electrolux.com/shop

KORISNIČKI SERVIS

Savetujemo vam da uvek koristite originalne rezervne delove.

Kada kontaktirate sa Korisničkim servisom, molimo vas da pripremite sve neophodne podatke. Informacije, koje vam mogu biti zatražene, nalaze se na pločici s oznakama. Model, PNC, serijski broj.



Upozorenje / Oprez - Informacije o bezbednosti.



Opšte informacije i saveti.



Informacije o zaštiti životne sredine.

Podložno promenama bez prethodnog obaveštenja.

1. INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI

Pre instalacije i korišćenja uređaja, pažljivo pročitajte instrukcije. Proizvođač ne snosi odgovornost ako nepravilna instalacija i upotreba dovedu do povreda i materijalne štete. Vodite računa da uputstvo uvek bude blizu uređaja da biste mogli da ga pročitate ako je to potrebno.

1.1 Bezbednost dece i ugroženih grupa

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca koja su napunila osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustvo i znanje potrebno za korišćenje uređaja ako su pod nadzorom ili su im data uputstva kako da koriste uređaj na bezbedan način i ako razumeju moguću opasnost.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca koja imaju između tri i osam godina i osobe sa visokim stepenom invaliditeta, ako su im data uputstva.
- Deca koja imaju manje od tri godine ne smeju da koriste uređaj osim pod konstantnim nadzorom.
- Nije dozvoljeno igranje uređajom.
- Deci je zabranjeno čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Čuvajte sva pakovanja van domašaja dece i odložite ga na adekvatan način.

1.2 Opšta bezbednost

- Ovaj uređaj je namenjen za domaćinstva i za slične upotrebe:
 - U seoskim kućama; u kuhinjama koje koristi osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim prostorima.
 - Za upotrebu od strane gostiju u hotelima, motelima, hostelima i drugim sredinama stambenog tipa.
- Koristite ovaj uređaj samo za skladištenje vina.
- UPOZORENJE: Vodite računa da u otvorima za ventilaciju, u kućištu uređaja ili u ugrađenoj strukturi nema

smetnji.

- **UPOZORENJE:** Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva da biste ubrzali postupak odmrzavanja, osim onih koje je odobrio proizvođač.
- **UPOZORENJE:** Vodite računa da ne oštetite strujno kolo sredstva za hlađenje.
- **UPOZORENJE:** Ne koristite električne uređaje unutar delova za skladištenje hrane u uređaju osim onih koje je odobrio proizvođač.
- Ne čistite uređaj mlazom vode i parom.
- Očistite uređaj vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Ne koristite abrazivne proizvode, abrazivne sunđere, rastvarače ili metalne predmete.
- Ne skladištite eksplozivne supstance, kao što su boce sa aerosolima, koje su zapaljive.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegovi predstavnici ili osoblje slične struke da bi se izbegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namenjen za profesionalnu i komercijalnu upotrebu

2. BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

2.1 Servis

- Za popravku uređaja, kontaktirajte ovlašćeni servis. Koristite samo originalne rezervne delove.
- Samoinicijativna popravka ili ona koja nije izvršena od strane profesionalca može da bude opasna po bezbednost i može da poništi garanciju.
- Sledeći rezervni delovi će biti dostupni sedam godina nakon što je model povučen iz prodaje: termostati, senzori za temperaturu, matične ploče, lampice, kvake, šarke, staklene police i kutije. Neki od ovih rezervnih delova su dostupni samo profesionalnim servisima i nemaju svi modeli sve navedene delove.
- Zaptivke na vratima će biti dostupne deset godina nakon što je model povučen iz prodaje.

2.2 Instalacija



UPUTSTVO! Samo kvalifikovana osoba može instalirati ovaj uređaj.

- Otpakujte uređaj.
- Nemojte instalirati ili koristiti oštećen uređaj.
- Pridržavajte se uputstva koje ćete dobiti sa uređajem.
- Budite pažljivi pri pomeranju uređaja jer je težak. Uvek nosite zaštitne rukavice.
- Proverite da li vazduh može normalno da cirkuliše u uređaju.
- Sačekajte najmanje četiri sata pre nego što povežete uređaj na struju. Ovo je bitno da bi ulje imalo dovoljno vremena da ode nazad u kompresor.
- Ne postavljajte uređaj blizu radijatora ili šporeta, rerni ili ploča za kuvanje.
- Zadnji deo uređaja mora biti postavljen uz zid.
- Ne postavljajte uređaj tako da je direktno izložen sunčevoj svetlosti.
- Ne postavljajte uređaj u prostorijama koje su previše vlažne ili previše hladne, kao što su aneksi, garaže ili vinski podrumi.
- Pri podizanju uređaja, podignite prednju ivicu da biste izbegli oštećenje poda.

2.3 Električne veze



UPOZORENJE! Rizik od vatre ili strujnog udara.



UPOZORENJE! Pri nameštaju uređaja, proverite da li je kabl za napajanje zaglavljen ili oštećen.



UPOZORENJE! Ne koristite adaptere sa više priključaka i produžne kablove.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Sve električne veze bi trebalo da poveri kvalifikovni električar.
- Proverite da li informacije o električnim vezama na natpisnoj pločici odgovaraju napajanju. Ako to nije slučaj, pozovite električara.
- Uvek koristite ispravno instaliranu utičnicu otpornu na strujni udar.
- Ne koristite adaptere sa više priključaka i produžne kablove.
- Pazite da ne oštetite električne komponente (npr. utikač, kabl, kompresor). Pozovite ovlašćeni servis ili električara da zamene električne komponente.
- Kabl mora biti ispod nivoa utikača.
- Povežite utikač sa utičnicom tek na kraju instalacije. Proverite da li je moguće pristupiti utikaču nakon instalacije.
- Ne izvlačite kabl iz utičnice da biste prekinuli dovod struje uređaju. Uvek izvucite utikač.
- Pri nameštaju uređaja, proverite da li je kabl za napajanje zaglavljen ili oštećen.
- Ne povezujte više prenosnih utičnica ili prenosnih izvora napajanja sa uređajem.

2.4 Upotreba



UPOZORENJE! Rizik od povrede, opekotina, strujnog udara ili vatre.



Uređaj sadrži zapaljiv gas, izobutan (R600a), prirodni gas sa visokim nivoom ekološke kompatibilnosti. Vodite računa da ne oštetite strujno kolo sredstva za hlađenje koje sadrži izobutan.

- Ne menjajte specifikacije ovog uređaja.
- Ne stavljajte električne uređaje (npr. aparate za pravljenje sladoleda) u ovaj uređaj osim ako to nije dozvolio proizvođač.
- Ako se ošteti strujno kolo sredstva za hlađenje, proverite da u prostoriji nema vatre i izvora paljenja. Izvetrite sobu.
- Vodite računa da vrući predmeti ne dođu u kontakt sa plastičnim delovima uređaja.
- Ne stavljajte bezalkoholna pića u deo za zamrzavanje. To će stvoriti pritisak u flaši u kojoj je piće.
- Ne skladištite zapaljiv gas i tečnost u uređaju.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili predmete koji su vlažni zajedno sa drugim zapaljivim proizvodima u, blizu ili na uređaj.
- Ne dirajte kompresor ili kondenzator. Oni su vreli.

2.5 Svetlo unutar uređaja



UPOZORENJE! Rizik od strujnog udara.

- Što se tiče lampica unutar ovog uređaja i rezervnih lampica i njihovih delova koji se posebno prodaju: Ove lampice su namenjene da izdrže ekstremne fizičke uslove u kućnim aparatima i uređajima, kao što su temperatura, vibracije, vlaga, ili su namenjene za pružanje informacija o operativnom statusu uređaja. Nisu namenjene za bilo kakvu drugu upotrebu i nisu pogodne za osvetljavanje prostorija u domaćinstvu.

2.6 Čišćenje i održavanje



UPOZORENJE! Rizik od povrede ili oštećenja uređaja.

- Pre nego što počnete održavanje, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
- Ovaj uređaj sadrži ugljovodonike u sredstvu za hlađenje. Samo stručno lice može da vrši održavanje i punjenje sredstva.
- Redovno ispitajte odvodnu cev uređaja i ako je potrebno, očistite je. Ako je blokirana, odležana voda se sakuplja

na dnu uređaja.

- Prašinu iza odeljka za držanje vina i na podu treba redovno čistiti da bi hlađenje bilo efikasnije i da bi se sačuvala električna energija.
- Odeljak za držanje vina treba čistiti redovno da bi se izbegli neprijatni mirisi.
- Proverite zaptivku na vratima da vidite da li su se nakupile naslage.
- Isključite napajanje pre čišćenja, uklonite svu hranu, police i kutije, itd.
- Očistite zaptivku na vratima blagim sapunom i vodom.
- Koristite meku krpu ili sunđer za čišćenje odeljka za držanje vina, prethodno dodavši dve supene kašike sode bikarbone u litar tople vode. Nakon čišćenja, prebrišite mokrom krpom dok ne ostanete vodu, sodu bikarbonu i sve naslage, i otvorite vrata uređaja i ostavite ga da se osuši pre nego što uključite napajanje.
- Za delove koje je teško očistiti u odeljku za držanje vina (kao što su uglovi ili praznine, preporučuje se da ih prebrišete redovno mekom krpom, mekom četkicom, itd. i kada je potrebno, koristite i pomoćna sredstva (kao što su tanki štapići) da biste otklonili sve naslage u ovim delovima.
- Ne koristite sapun, deterđent, prašak za ribanje, sredstva u spreju, itd., jer ona mogu uzrokovati neprijatan miris u odeljku za čuvanje vina.
- Očistite držače flaša, police i kutije blagim deterđentom i osušite suvom krpom.
- Obrišite spoljašnju površinu odeljka za držanje vina mekom krpom koju ste prethodno pokvasili vodom i sapunom, deterđentom, itd., i onda osušite suvom krpom.
- Ne koristite tvrde četke, žice i metalne loptice za čišćenje, četke za čišćenje slatklenih flaša, abrazivna sredstva, kao što su paste za zube, organske rastvarače (kao što su alkohol, aceton, ulje od banane, itd), kipuću vodu, kiselinu ili alkalne tečnosti. Navedene stavke mogu da oštete površinu uređaja i unutrašnjost. Kipuća voda i benzin mogu da deformišu ili oštete plastične delove.
- Ne ispirajte vodom da ne biste oštetili izolatore električnih delova.

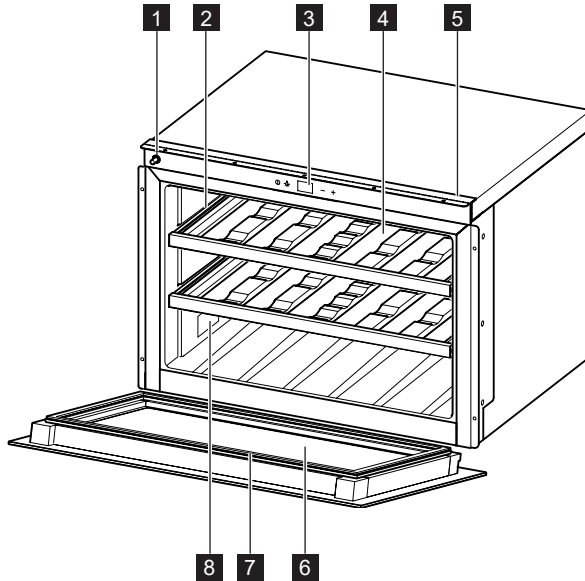
2.7 Odlaganje



UPOZORENJE! Rizik od povrede ili gušenja.

- Isključite napajanje uređaja.
- Odsecite kabl za napajanje i odložite ga.
- Otklonite vrata da ne bi došlo do toga da se deca i ljubimci zaglave unutra.
- Strujno kolo sredstva za hlađenje i materijali za izolaciju ne oštećuju ozonski omotač.
- Pena za izolaciju sadrži zapaljiv gas. Pozovite lokalni centar zadužen za odlaganje da bi Vam dali uputstva kako da odložite uređaj pravilno.
- Vodite računa da ne oštetite deo sredstva za hlađenje koji je blizu izmenjivača toplote.

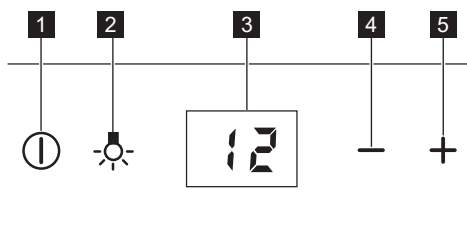
3. OPIS PROIZVODA



- 1** Mehanizam za otvaranje vrata
- 2** Teleskopski klizači
- 3** Kontrolni panel
- 4** Police

- 5** Pričvrsna traka
- 6** Vrata
- 7** Dichtung
- 8** Pločica sa podacima

4. KONTROLNI PANEL



- 1** ON/OFF dugme
- 2** Dugme za svetlo
- 3** Displej

- 4** Dugme za povećanje temperature
- 5** Dugme za smanjenje temperature

4.1 On / Off prekidač i podešavanje temperature

Da biste uključili uređaj, pritisnite ON/ OFF dugme.

Displej pokazuje koja je temperatura podešena (12°C).

Temperatura se može podešiti od 5° do 20°C (s hodom od 1°C) dodirom na dugme -/+.

Da biste isključili uređaj, držite 5 sekundi pritisnuto ON/ OFF dugme.

4.2 Dugme za svetlo

Kada su vrata otvorena, LED svetlo je uključeno. Kada su zatvorena, isključeno je. Ako želite da svetlo ostane uključeno kada su vrata zatvorena, otvorite vrata i pritisnite dugme za svetlo.

Ako želite da se vratite na standardne uslove, ponovo pritisnite dugme za svetlo.

4.3 Displej

Displej prikazuje podešenu temperaturu, poruku o greški, da li je odabran demo režim rada, ako su dugmad zaključana.

4.4 Režim zaključana dugmad

Držite pritisnuto dugme + i dugme za svetlo 3 sekunde kako biste aktivirali režim zaključana dugmad. Uređaj će nastaviti da radi u skladu s poslednjim podešenim parametrima.

Da biste deaktivirali režim zaključana dugmad, ponovite isti ovaj postupak.

Odabirom ove funkcije, pritiskom na bilo koje dugme, na displeju će se pojaviti poruka "bl".

4.5 Demo režim rada (Demo mode)

DEMO MODE je napravljen za potrebe demonstracije i rada u izložbenim prostorima.

Displej će biti uključen (ON) i moći će da se menja temperatura ali će motor za hlađenje biti isključen (OFF).

Da biste uključili ili isključili DEMO MODE, držite pritisnuto istovremeno + i - 3 sekunde.

Na displeju će se prikazati ON na 5 sekundi, a onda će se ponovo pojaviti temperatura.

Možete da napravite da unutrašnje svetlo ostane uključeno (ON) čak i kada su vrata zatvorena. Pritisnite dugme za svetlo kako biste aktivirali ON režim.


5. UPOTREBA

5.1 Svakodnevna upotreba



Ovaj uređaj je namenjen isključivo za skladištenje vina.



Odeljak za skladištenje vina je označen (na natpisnoj pločici) sa 

Čišćenje

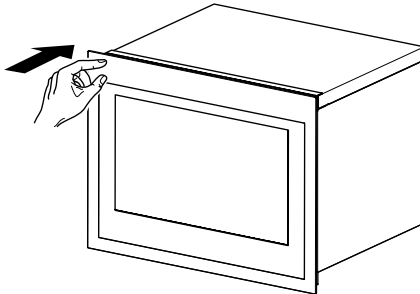
Pre prvog korišćenja uređaja, operite unutrašnjost i sve unutrašnje delove mlakom vodom i neutralnim sapunom da biste otklonili karakteristični miris novog proizvoda, zatim dobro osušite.

- Držanje vrata otvorenim na duži vremenski period može da dovede do znatnog povećanja temperature u odeljcima uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu doći u kontakt sa hranom i odvodne cevi kojima možete pristupiti.
- Skladištite sirovo meso i ribu u odgovarajućim kutijama u odeljku za vino, tako da nisu u dodiru sa ili ne kaplju na drugu hranu.
- Ako je uređaj prazan dugi vremenski period, isključite ga, odledite, očistite, osušite, i ostavite vrata otvorena da sprečite pojavu buđi unutar uređaja.

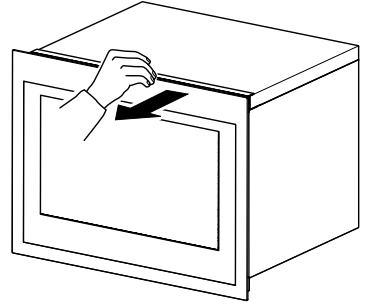
5.1 Otvaranje vrata

Da biste otvorili vrata:

- gurnite levu stranu panel vrata, da biste otvorili vrata



- ili je povucite



5.2 Prva upotreba



Pre prve upotrebe ovog uređaja, operite unutrašnjost i sve unutrašnje elemente mlakom vodom i sa malo neutralnog sapuna, a potom sve dobro osušite.



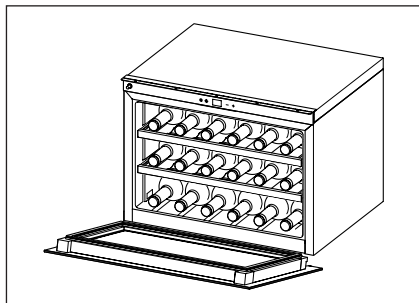
Nemojte koristiti deterdžente ili abrazivna sredstva, jer oni mogu da oštete završnu obradu.

Da biste uključili uređaj, pritisnite dugme ON/OFF i podesite željenu temperaturu za vina koja su unutar uređaja.

5.3 Funkcija povraćaja temperature

U slučaju nestanka struje, frižider za vino pamti poslednju podešenu temperaturu, i kada struja ponovo dođe, temperatura će se vratiti na početnu.

5.4 Skladištenje vina



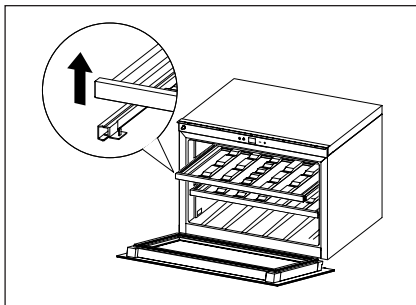
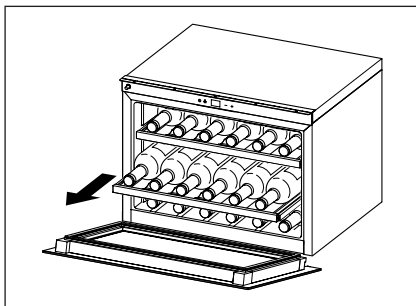
(za 750 ml Bordeaux boce)
Ukupno: 18 boca

Vreme skladištenja vina zavisi od odležavanja, vrste grožđa, sadržaja alkohola i nivoa šećera i tanina koji se nalaze u vinu. U trenutku kupovine, proverite da li je vino već sazrelo ili je potrebno dodatno odležavanje.

Preporučena temperatura čuvanja:

- Champagne/Prosecco i penušava vina od +6 do +8°C
- Bela vina od +10 do +12°C
- Rosé vina od +12 do +16°C
- Crna vina od +14 do +18°C

5.5 Police za vino



- Za lakši pristup flašama, izvucite police za vino iz kliznog sistema.

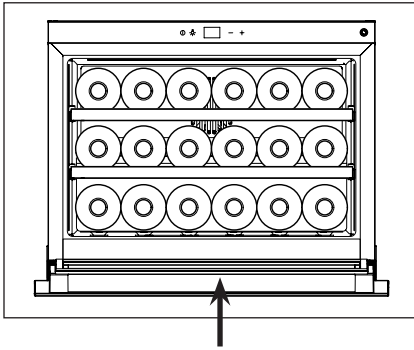


Kako se vrata ne bi oštetila, proverite da li su vrata otvorena do kraja kada povlačite police.

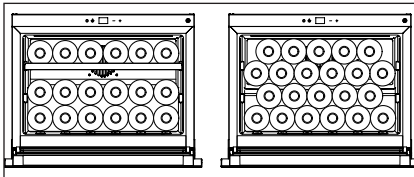
- Da biste ukolonili ili podesili drvene police, podignite ili gurnite policu.

- Standardna konfiguracija

Za skladištenje do najviše 18 bordeaux flaša, postavite po 6 flaša na svakom nivou.



Prvi nivo je napravljen za veće i više flaše.



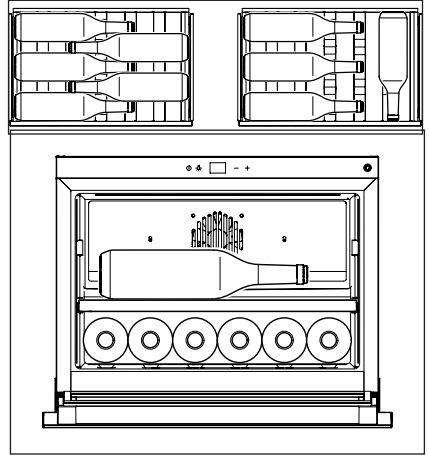
Podesna za veće i više flaše.

Uklanjanjem polica, možete povećati kapacitet, kako je prikazano na slici.



UPOZORENJE! Molimo vas, u tom slučaju, proverite da flaše ne dođu u kontakt sa zadnjim delom šupljine.

- Horizontalna konfiguracija



Da biste uskladištili velike i visoke flaše na drugoj polici, možete da uklonite gornju policu, kako je prikazano na slici.

6. KORISNI SAVETI I INFORMACIJE

Uobičajeni zvuči rada uređaja

Sledeći zvuci su uobičajeni tokom rada uređaja:

- Blagi žubor koji dopire iz zavojnica kada se sredstvo za hlađenje puni.
- Zujanje i pulsiranje koje dopire iz kompresora kada se sredstvo za hlađenje puni.
- Iznenadna buka koja podseća na zvuk pucanja i dopire iz unutrašnjosti uređaja, a uzrokovana je termičkom dilatacijom (prirodna i bezbedna fizička pojava).

- Blagi klik koji dolazi iz regulatora temperature kada se kompresor uključi ili isključi.

Saveti za štednju energije

- Ne otvarajte vrata često i ne ostavljajte ih otvorenim duže nego što je to potrebno.

7. INSTALACIJA

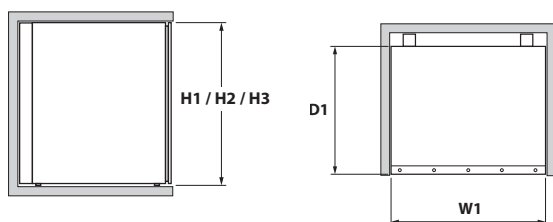
7.1 Postavljanje

Oko uređaja se mora obezbediti adekvatno provetranje, kako se ne bi pregrijao. Da biste imali dovoljno provetranja, sledite uputstva o instalaciji.

Instalirajte uređaj u prostoru čija sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi navedenoj na pločici sa podacima, koja se nalazi na uređaju:

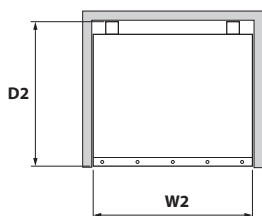
Klimatska klasa	Sobna temperatura
SN	od +10 °C do +32 °C
N	od +16 °C do +32 °C
ST	od +16 °C do +38 °C
T	od +16 °C do +43 °C

Opšte dimenzije



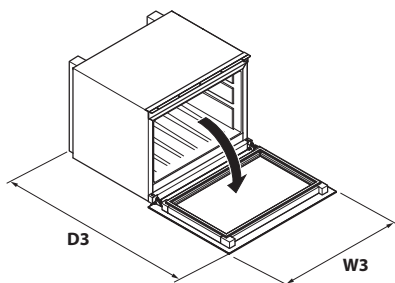
Opšte dimenzije	H1	455
	W1	596
	D1	566

Dimenzije prostora



Dimenzije prostora	H2	455
	W2	596
	D2	571

Ukupne dimenzije



Ukupne dimenzije	H3	455
	W3	596
	D3	1026

8. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



OPREZ! Isključite uređaj sa napajanja pre vršenja poslova održavanja.



Ovaj uređaj sadrži ugljovodoni-ke unutar jedinice za hlađenje; održavanje i punjenje mora da izvrši kvalifikovano tehničko lice.

- Očistite unutrašnjost i dodatke mlakom vodom i sa malo neutralnog sapuna.
- Redovno čistite dihtunge vrata i vodite računa da ne budu prljavi i da na njima nema naslaga.
- Isperite i temeljno osušite.

8.1 Periodično čišćenje

Oprema koja se mora redovno čistiti:



Nemojte povlačiti, pomerati ili oštećivati bilo koje cevi i/ili kablove unutar kabine.

Nikada nemojte koristiti deterdžente, abrazivna sredstva, jako parfimisane proizvode ili vosak za poliranje za čišćenje unutrašnjosti, jer mogu oštetiti površinu i ostaviti jak miris.

- Operite unutrašnje površine mlakom vodom i rastvorom sode-bikarbone. Rastvor mora biti napravljen od 2 kašike sode-bikarbone na 1/4 vode.
- Očistite police rastvorom blagog deterdženta.
- Uklonite višak vode sa sušera, ili krpe za brisanje, kada čistite deo sa kontrolama ili bilo koji električni deo.

8.2 Period nekorišćenja uređaja

Kada se uređaj neće koristiti neko duže vreme, uradite sledeće:

- iskopčajte uređaj sa napajanja.
- uklonite sve delove.
- očistite uređaj i sve dodatke.
- ostavite vrata otvorena kako ne bi došlo do stvaranja neprijatnih mirisa.

9. VODIČ ZA REŠAVANJE PROBLEMA

Većinu problema, vezanih za frižider za vino, možete rešiti vrlo jednostavno i, time, uštedeti troškove pozivanja serviser-a. Poslušajte naš savet.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Frižider za vino ne radi.	<ul style="list-style-type: none"> Nije uključen. Uređaj je isključen. Izbila je sklopka. Uključen je Demo Mode. 	<ul style="list-style-type: none"> Molim vas, priključite uređaj na napojnu mrežu. Molim vas, pritisnite ON na uređaju. Uključite sklopku. Isključite Demo mode (držite pritisnito +/- 3 sekunde).
Frižider za vino nije dovoljno hladan.	<ul style="list-style-type: none"> Proverite podešavanja za temperaturu. Vrata nisu potpuno zatvorena. Dihtung na vratima ne dihtuje dobro. 	<ul style="list-style-type: none"> Proverite temperaturu. Proverite da li su vrata dobro zatvorena. Očistite dihtung na vratima vlažnim sunderom sa neutralnim deterđžentom i vodom.
Kompresor radi bez prekida.	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura prostorije je viša od obične. Vrata se prečesto otvaraju. Vrata nisu potpuno zatvorena. Dihtung na vratima ne dihtuje dobro. 	<ul style="list-style-type: none"> Proverite sobnu temperaturu. Nemojte držati vrata otvorena duže nego što je potrebno. Proverite da li su vrata potpuno zatvorena. Proverite u kakvom je stanju dihtung i, ako je potrebno, obrišite ga vlažnim sunderom sa neutralnim deterđžentom i vodom.
Svetlo ne radi.	<ul style="list-style-type: none"> Nije uključeno. Izbila je sklopka. Pregorela je LED. Dugme za svetlo ne radi. 	<ul style="list-style-type: none"> Molim vas, priključite uređaj na napojnu mrežu. Uključite sklopku. Kontaktirajte servis. Kontaktirajte servis.
Previše vibracija.	<ul style="list-style-type: none"> Proverite da li je frižider za vino iznivelisan. 	<ul style="list-style-type: none"> Iznivelišite uređaj.
Previše buke.	<ul style="list-style-type: none"> Može se čuti klanje iz protoka hladnjaka i to se smatra normalnim. Skupljanje i širenje unutrašnjih zidova može dovesti do pucketavog i pucajućeg zvuka. Frižider za vino nije iznivelisan. Ventilator je zaprljan. 	<ul style="list-style-type: none"> Iznivelišite uređaj. Očistite ventilator od prljavštine. Ako buka postane glasnije, kontaktirajte servis.
Vrata se zatvaraju dobro.	<ul style="list-style-type: none"> Frižider za vino nije iznivelisan. Vrata nisu dobro pričvršćena. Dihtung je prljav. 	<ul style="list-style-type: none"> Iznivelišite uređaj. Proverite da li su vrata dobro zatvorena. Očistite dihtung na vratima vlažnim sunderom sa neutralnim deterđžentom i vodom.
Zvučni alarm	<ul style="list-style-type: none"> Vrata nisu zatvorena (alarm traje 30 min). 	<ul style="list-style-type: none"> Zatvorite vrata.
E3 se prikazuje na displeju	<ul style="list-style-type: none"> Vrata su ostala otvorena duže od 30 minuta. Reed prekidač je polomljen. 	<ul style="list-style-type: none"> Zatvorite vrata. Kontaktirajte servis.
E1 se prikazuje na displeju i zvučni alarm će se oglašavati svakih 5 minuta.	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura unutar frižidera za vino je izvan praga od -20°C +60°C Senzor za temperaturu je u kvaru ili je isključen. 	<ul style="list-style-type: none"> Proverite da obližnji uređaji ne emituju toplotu. Kontaktirajte servis.
E2 se prikazuje na displeju	<ul style="list-style-type: none"> Dolazi toplota od obližnjih uređaja. Temperatura prostorije je izvan opsega klimatskog razreda. Kompresor ili ventilator ne rade. 	<ul style="list-style-type: none"> Proverite da obližnji uređaji ne emituju toplotu. Proverite da li je proizvod instaliran u prostoriji čija je temperatura ambijenta u skladu s navedenom klimatskom klasom proizvoda. Kontaktirajte servis.

10. TEHNIČKE INFORMACIJE

Tehnički podaci

Tehničke informacije se nalaze na natpisnoj pločici u unutrašnjosti uređaja i na oznaci za korišćenje energije. QR kod koji se nalazi na ovoj oznaci vodi ka internet linku ka informacijama o performansama uređaja u EU EPREL bazi podataka. Oznaku za korišćenje energije držite pored uputstva za upotrebu i svih drugih dokumenata koje ste dobili pri kupovini uređaja.

Takođe je moguće pristupiti gorenavede-

nim informacijama koristeći link <https://eprel.ec.europa.eu>. Ukucajte ime modela i broj proizvoda koji možete naći na natpisnoj pločici uređaja. Posetite stranicu www.theenergylabel.eu da biste se detaljnije informisali o oznaci za korišćenje energije.

Tehničke informacije se nalaze na natpisnoj pločici, na spoljašnjoj ili unutrašnjoj strani uređaja i na oznaci za korišćenje energije.


11. KORISNE INFORMACIJE ZA SVE USTANOVE KOJE RADE TESTIRANJA

Instalacija i priprema uređaja za sva ekodizajn testiranja moraju biti u saglasnosti sa EN 62552.

Uslovi za ventilaciju, dimenzije udubljenja, minimalne dimenzije zadnjeg dela moraju biti iste kao one navedene u uputstvu za korišćenje uređaja u poglavlju 6. Pozovite proizvođača ako su Vam potrebne bilo kakve druge informacije, uključujući planove utovara.

12. BRIGA ZA ŽIVOTNU SREDINU




Simbol  reciklaže na proizvodu ili na njegovom pakovanju označava da ovaj proizvod ne smete tretirati kao otpad iz domaćinstva.

Umesto toga, odnesite ga na lokaciju određenu za recikliranje električnih i elektonskih uređaja i opreme.

Pravilno odlažući ovaj proizvod, pomoći ćete pri sprečavanju potencijalnih negativnih posledica na prirodnu sredinu i ljudsko zdravlje, do kojih bi inače došlo

nepravilnim odlaganjem ovog proizvoda. Za više informacija o reciklaži ovog proizvoda, pozovite lokalni centar za reciklažu ili prodavnicu gde ste kupili ovaj proizvod.

Materijali ambalaže

Materijali sa simbolom  reciklaže su pogodni za recikliranje. Odložite ambalažu u kontejnere određene za recikliranje te vrste materijala.

www.electrolux.com/shop



111222333-A-362013

